

# L'ORA VESUVIANA

Mensile d'informazione - Dicembre 2013

LA VOCE LIBERA SOTTO IL VULCANO



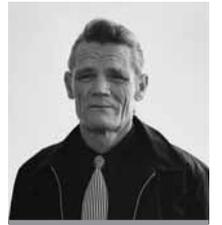
**Patrimoni**  
Masimo Ranieri  
canta a Nola  
per i Gigli

A PAG. 29



**@Spazio NEA**  
La presentazione  
di "Sconfinando"  
inchiesta sonora

A PAG. 30



**Gusto**  
Spezzatino  
oltre  
i confini

A PAG. 31

Ercolano, Portici, San Giorgio a Cremano, San Sebastiano, Massa, Pollena Trocchia, Cercola, Volla, Sant'Anastasia, Somma Vesuviana, Ottaviano

## 'o baccalà è meglio do' stocc'

Prossimamente nelle sale  
il nuovo film pulp  
con i politici  
di casa nostra



Auguri a tutti per un sereno Natale, un po' meno agiato di qualche tempo fa.  
Ma davvero c'è chi sta peggio e se possiamo, diamogli una mano!

la redazione

TRASPORTI FUNEBRI  
NAZIONALI E INTERNAZIONALI  
**ROMBETTA**  
CREMAZIONI - IMBALSAMAZIONI  
TUMULAZIONI  
VENDITA OGGETTISTICA  
CIMITERIALE  
Si effettuano servizi funebri  
in qualsiasi comune  
Via Piromallo, 23 - San Sebastiano al V. (Na)  
H24 - Tel. 081 5745349 - Cell. 339 3343088  
www.trasportifunebritrombetta.com

**4EST**  
Scarica GRATIS  
"O'BBene e O'Mmale"  
MAGMART PRODUCTIONS  
**4EsT & Dubolik**  
MUSICA IN  
FREE DOWNLOAD

IMPRESA DI PULIZIE  
**Clean Service**  
Derattizzazione  
Disinfestazione  
Manutenzione Giardini  
di Ciro Sannino  
Lavori eseguiti da  
Personale Specializzato per  
Enti Pubblici e Privati,  
Condomini, Uffici, Negozi,  
Stabilimenti, Comunità  
Via Marconi, 18 - Pollena Trocchia (Napoli) info: 339 1241773

PUBBLICIZZA LA TUA ATTIVITÀ COMMERCIALE



11 comuni  
più Napoli  
25.000 copie  
GRATUITE  
www.loravesuviana.it

081 8971721  
338 3284746 - 338 2279922  
commerciale@loravesuviana.it

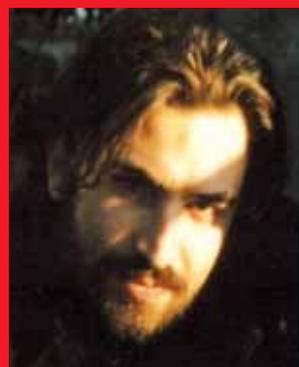
Art Design  
Laboratorio Creativo

Oggetti d'arte  
Arredo - Design

Capi artigianali di Angela Greco fashion design  
Via Strettoia - Sant'Anastasia (Na)  
Info: 333 63 91 093 Rita Russo



(Sommario)



Nella vita ci sono molte cose più importanti del sesso, ma vengono tutte dopo.

Giovanni Soriano

- 3-5** **TERRITORI** – Tra nuovi simboli, vecchi partiti e nuovi assetti politici in Regione, Provincia e a Napoli (di Salvatore Esposito)
- 7** **A PORTICI** – Tra liti interne e sospette alleanze, si infiamma la situazione politica in città
- 9** **A SAN SEBASTIANO** – Pino Capasso, il sindaco dall'eredità difficile di una Svizzera che non c'è più "Per fare il sindaco ci vuole lucida follia"
- 10** **A ERCOLANO** – Maggioranza in crisi. Ciro Bibiano chiede il licenziamento dei revisori
- 11** **A CERCOLA** – Ciro Maglione (Pd) spara a zero sugli aumenti delle indennità e sul nucleo di valutazione
- 14** **POTERE ALLA POLITICA** – Storia di un mandolino "scacciacrisi" e "scacciainsegnanti"
- 18** **ASCESA E DECLINO** – La caduta di un "anarchico griffato": i Carabinieri arrestano Carmine Esposito



**Volete sapere cosa suono? Il 22 dicembre presentiamo il nostro sogno e il nostro cassetto.**

Ci sono i sogni e i cassette entro cui son stipati i sogni. "Sconfinando, inchiesta sonora" è entrambe le cose. E' il cassetto dentro cui da un po' di tempo è stipato un sogno, una idea. Un nuovo concetto di confine, non inteso più come una linea che divide, ma come il solco che unisce. Una cucitura. E domenica prossima 22 dicembre dalle 18.30 questo nostro sogno (non solo mio, ma condiviso e reso realtà grazie al grande cuore di Angelo V. Pardi, per me Roto-lo e ad una ciurma di musicisti con la M suoi amici e compagni di ventura) non resterà solo nel nostro cassetto. Cioè. Sogno e cassetto saranno un disco (fatto da Angelo) con dentro un booklet con quattro cose scritte da me e qualche immagine. Musica, testi e immagini si fondono in una grafica per me bellissima di Alfonso Coppola che è come se avesse suonato un pezzo o scritto qualcosa talmente è riuscito a render concreto le nostre idee. Io vi invito a venire alla presentazione (Spazio Nea p.zza Bellini, grazie a Bruno La Mura e Gino Solito) e a comprare il disco, autoprodotta per due motivi: il primo è dovuto al fatto che non abbiamo trovato major disposta a produrci pur di imporci la linea (ma non ci siamo messi a cercarla), il secondo è racchiuso nel primo. Ci piace così. Ci trovate su face book: Sconfinando inchiesta sonora. Su iTunes, Amazon e Google Play, solo in musica però.

Paolo Perrotta  
@perrotta\_paolo

L'Editoriale



Sarà a Napoli nella terra dei Fuochi il nuovo segretario del Pd. Matteo Renzi visiterà l'hinterland e la costa, scarica abusive a cielo aperto i cui roghi devastano l'ambiente e ammazzano la salute. Lo ha annunciato lo stesso sindaco di Firenze su Twitter a quanti gli chiedevano una data. "Venerdì vado a capire..."

#VesuvioVivo è il nome che abbiamo dato a un convegno che si sarebbe dovuto tenere venerdì 20 dicembre nella Sala Conferenze del Comune di Sant'Anastasia e che per una serie di problemi logistici abbiamo deciso di rinviare ad inizio anno nuovo, facendolo coincidere con una serie di altre iniziative atte a migliorare il nostro territorio. Azioni che partono da privati e cercheranno di coinvolgere altre istanze del territorio, associative e professionali. Pensiamo infatti che questo territorio possa migliorarsi solo con l'impegno di tutti e non solo con le promesse dei politici. Con la nuova sede avremo la possibilità di volta in volta di incontrare rappresentanti di categorie professionali e commerciali e metterli in rete generando un circuito virtuoso. Perché ad un #VesuvioVivo dobbiamo lavorarci tutti.

Antonio Mengacci

**Cittadinanze attive**  
Continua la battaglia per liberalizzare il servizio funebre  
A PAG. 20

**Terra dei fuochi**  
San Vito al Vesuvio, terra di ginestre e di tumori  
A PAG. 21

**Troppe truffe**  
Attenti ai consensi vocali per i piani telefonici  
A PAG. 25

L'ORA VESUVIANA

Reg. Stampa Trib. Nola  
n. 106 del 29/10/2003

Editore:  
Edizioni del Vesuvio  
Direttore Editoriale:  
Antonio Mengacci  
Direttore Responsabile:  
Paolo Perrotta

Redazione:  
Via Cappelli - v.co Ciriello, 4  
80040 Pollena Trocchia (Na)  
Tel. 3382279922  
redazione@loravesuviana.it

Pubblicità:  
081.8971721 - 338.3284746  
commerciale@loravesuviana.it  
Stampa: Grafic Processing - Acerra (Na)  
Tiratura n. 25.000 copie  
Chiuso in stampa il 18 dicembre 2013  
Le collaborazioni sono a titolo gratuito

Quotidiano on-line:  
[www.loravesuviana.it](http://www.loravesuviana.it)

Questo giornale non gode dei contributi per l'editoria

**Ciriello**  
CAMICIE SU MISURA  
CUCITE A MANO

[www.ciriellocamiceria.it](http://www.ciriellocamiceria.it)  
Via Giordano, 14 - Pollena Trocchia (Na)  
tel e fax 081 8971400

PUBBLICIZZA LA TUA ATTIVITÀ COMMERCIALE

**L'ORA VESUVIANA**  
LA VOCE LIBERA SOTTO IL VULCANO

**11 comuni + Napoli**  
**25.000 copie GRATUITE**  
[www.loravesuviana.it](http://www.loravesuviana.it)

081 8971721  
338 3284746 - 338 2279922  
[commerciale@loravesuviana.it](mailto:commerciale@loravesuviana.it)

**Centro Copie Eliografica Sprint**

STAMPA DIGITALE - PLASTIFICAZIONI  
SERVIZIO PLOTTAGGIO A COLORI  
STAMPE SU CARD MAGNETICHE  
ELIOGRAFIA - SERVIZIO FAX  
ARTICOLI TECNICI - CANCELLERIA  
PRODOTTI PER UFFICIO  
FOTOCOPIE B/N E A COLORI TUTTI I FORMATI

Corso Domenico Riccardi, 5/7/9 - Tel/Fax. 081.5550007  
Cepoia (Na) e-mail: [esprint@libero.it](mailto:esprint@libero.it)

## Renzi stravince in Campania, Pippo Civati supera Cuperlo



**ROTTAMATORE BULGARO** Renzi Stravince, quasi pari Cuperlo e Pippo Civati

Napoli - Matteo Renzi stravince le primarie per la segreteria del partito democratico anche in Campania e a Napoli. Ancora una volta il vesuviano - leggendo i dati elettorali - fornisce qualche elemento di particolare interesse.

**IN CAMPANIA** I campani che hanno partecipato alla elezione del segretario democratico sono stati 193mila, il sindaco di Firenze ha sfiorato il 63 per cento delle preferenze staccando nettamente gli altri due competitors, si è fermato infatti al 27,9 per cento Gianni Cuperlo mentre Pippo Civati è restato sotto il 10 per cento.

**NAPOLI E VESUVIANO** - In provincia di Napoli, il neo segretario si attesta in media al

64 per cento con una punta dell'80 per cento a Portici, città feudo del senatore renziano Enzo Cuomo. Anche a Napoli per Cuperlo e Civati consensi simili a quelli registrati in regione. Come segnalato dato impressionante quello porticese dove Renzi ha registrato 1887 preferenze su 2359 votanti, risultato numerico più alto in assoluto in Campania.



Nel collegio vesuviano in cui era capoluogo di Cuperlo il dato complessivo è stato del 68 per cento. "Una competizione democratica - ha dichiarato Cuomo - per fare del Pd un grande partito del centro sinistra italiano ed europeo. Una bella giornata che

ci proietta nella stagione delle riforme istituzionali e delle scelte per ridurre le disuguaglianze ed il disagio sociale". Altro dato interessante è la vittoria di Pippo Civati a Pomigliano d'Arco che con un risultato superiore al 50 per cento ha permesso l'elezione all'assemblea nazionale del giovane segretario pomiglianese Michele Tufano. In questo collegio per la mozione Civati era candidato anche l'ex sindaco pomiglianese Michele Caiazza che ha preferito occupare l'ultima casella disponibile della lista per dare visibilità a molti giovani. "Passata la fase della competizione - ha commentato Caiazza - via le magliette e largo alla dialettica delle idee e all'impegno e al lavoro per costruire un Pd migliore e una coalizione nuova e alternativa alla destra".

**Salvatore Esposito -**  
@s\_esposito86

## Ecco Forza Italia, Martusciello sempre con l'instancabile Silvio



**Fulvio Martusciello tra i fedelissimi di Berlusconi**

**Napoli** - I forzisti della prima ora, quelli dello spirit del 1994 si ritrovano ancora una volta accanto al loro leader, Silvio Berlusconi e provano anche in Campania a difendere il progetto politico berlusconiano - rilancio di Forza Italia - dalla fronda interna e dal possibile passaggio di molti verso i cugini di Nuovo Centrodestra, la forza politica di Angelino Alfano rappresentata in Campania da Nunzia De Girolamo e a Napoli dal consigliere regionale Franco Nappi. A coordinare i forzisti campani l'ex ministra per le pari opportunità Mara Carfagna. Con lei e con Berlusconi si è schierato anche il governatore della Campania Stefano Caldoro. Restano in

Forza Italia anche Paolo ed Ermanno a lungo corteggiati dalle sirene alfaniane. Chi invece probabilmente non ha mai tentennato su un possibile addio a Berlusconi è Fulvio Martusciello che con un simpatico post su Facebook proprio da casa Berlusconi ha giurato amore (quasi) eterno all'"instancabile" Silvio. "L'ho



incontrato questa sera. Provatato dal punto di vista umano per alcuni tradimenti ma fortissimamente deciso a non mollare. Ci conosciamo dal 1994 e l'ho trovato in forma e caricato. Dopo la nostra chiacchierata avrebbe visto una ventina di giovani del giovanile. Instancabile...".

**Salvatore Esposito**  
@s\_esposito86

## SCONFINANDO inchiesta sonora

...Oltre. Andare oltre. Superare una linea definita che demarca uno sguardo, un terreno: una vita. Oppure restare qui, dentro. All'interno dello spazio tracciato fuori dalla linea. "Sconfinando, inchiesta sonora" è questo. E' il suono che rincorre la scena e l'immagine che fissa il sogno. E' andare oltre il concetto classico (limite) di confine.

Sconfinando inchiesta sonora

**Presentazione e aperitivo  
domenica 22 dicembre  
ore 18.30**

Ne discutono con gli autori

**Fabiana Sera**  
Radio Marte Stereo

**Luciano Brancaccio**  
Sociologia Urbana - Federico II

**Raffaele Savonardo**  
Sociologia dei processi culturali e comunicativi  
Federico II

**Alex Giordano**  
Co-Founder Ninja Marketing  
Direttore del Centro Studi Etnografia Digitale

**Principe & Socio M**

**Luigi Solito**  
Spazio Nea



Musica | **Angelo V. Pardi**  
Testi e Foto | **Paolo Perrotta**

**nea**

Via Costantinopoli, 53 - Piazza Bellini (Napoli)  
Tel. 081 451358 - [www.spazionea.it](http://www.spazionea.it)

## Mara Carfagna attacca Matteo Renzi: "Sulla Terra dei fuochi impegni non rispettati"



**YOUNG POWER** L'ex ministra Mara Carfagna e il leader del Pd Matteo Renzi

Napoli - A poche ore dal trionfo di Matteo Renzi per la segreteria del PD si accende una polemica con la leader dei forzisti campani. "Matteo Renzi - ha attaccato dal suo blog Mara Carfagna - ha fatto delle promesse precise agli italiani ma ha già tradito la prima. Ricordo bene quella puntata di Servizio Pubblico dove il sindaco di Firenze disse che il suo primo atto da segretario del Pd sarebbe stata la visita

alla Terra dei fuochi. Non credo sia ancora andato, nè al momento abbia in programma alcuna visita. Ha preferito, invece, correre da Enrico Letta per confermarlo. Almeno così ci raccontano. "Renzi ha promesso che verrà nella Terra dei Fuochi e lo farà". Secca la replica del Pd che per bocca della deputata napoletana Michela Rostan ha così replicato alla Carfagna: "La Carfagna, piuttosto che preoccuparsi di cosa fa il segretario nazionale del Pd, si concentri su quanto non ha fatto negli anni passati il Governo Berlusconi su di un tema così delicato. Sarebbe opportuno, dunque, che la Carfagna, anziché occuparsi dell'agenda di Renzi, si impegnasse per dare risposte a questa tragedia, sulla quale il Pd è impegnato in prima fila".

Salvatore Esposito - s\_esposito86

Salvatore Esposito - s\_esposito86

## Nuovo Centrodestra: il Ministro De Girolamo coordinatrice regionale e Franco Nappi coordinatore provinciale



**Il ministro Nunzia De Girolamo e Franco Nappi**

Napoli - La scissione in casa Pdl e i guai giudiziari di Silvio Berlusconi hanno scosso la politica anche in Campania e a Napoli. La scelta del vice Premier Angelino Alfano di sostenere il governo Letta ha partorito una nuova organizzazione politica anche in Campania ha messo solide basi facendo incetta di fuoriusciti dal Pdl e scontenti del ritorno di Silvio Berlusconi a Forza Italia. In Campania a guidare la folta squadra degli alfaniani è la ministra sannita per le politiche agricole Nunzia De Girolamo che avrà come vice, il sottosegretario Gioacchino Alfano. A Napoli invece coordinerà il Nuovo Centrodestra di Alfano il consigliere regionale Franco Nappi, questore alle Finanze

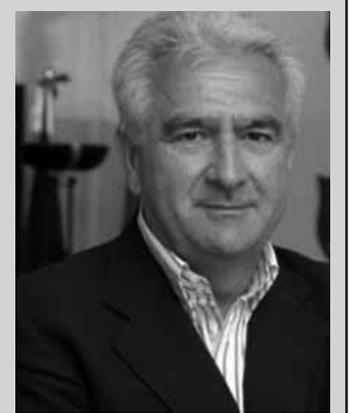
del Consiglio regionale della Campania. Con Alfano anche i consiglieri regionali Luciano Schifone, Raffaele Sentiero, Ugo De Flaviis (ex Udeur), Pietro Foglia (ex Udc) e Giovanni Baldi. Altri due big alla corte di Angelino Alfano sono l'assessore regionale al Lavoro Severino Nappi e il Presidente del Consiglio Regionale Paolo Romano. Proprio quest'ultimo smentisce possibili riercursioni sul governo Caldoro a seguito della separazione politica. "Con Nuovo Centrodestra - ha infatti dichiarato Romano - si rafforza la nostra coalizione e si darà ancora più slancio all'azione politica del centrodestra in consiglio regionale".

Salvatore Esposito - @s\_esposito86

## Sul simbolo di AN è scontro tra Aveta e Tagliatela

Napoli - Dopo Alleanza Nazionale il nulla se non una lunga diaspora che ha finito con lo spappolare la destra italiana in tante formazioni politiche e una accesissima lotta fratricida. Ultimo atto di questa guerra tra ex AN è l'utilizzo del simbolo proprio di Alleanza Nazionale alle prossime elezioni europee. Stando all'esito dell'ultima assemblea della Fondazione AN (istituzione che detiene il simbolo e che gestisce un patrimonio immobiliare di quasi 60 mi-

lioni di euro) saranno Meloni, La Russa ed Alemanno a poter utilizzare il simbolo di AN. Lo scontro tra gli ex AN si accende anche in Campania tra i leader delle due forze politiche che più si sono contese il simbolo: Fratelli d'Italia (a cui hanno aderito in Campania Luigi Rispoli, Pina Esposito, Edmondo Cirielli e Luciano Passariello) e La Destra. "Dalla assemblea della Fondazione di Alleanza Nazionale - ha dichiarato Marcello Tagliatela, leader di FdI in



**Giorgia Meloni, Carlo Aveta e l'assessore regionale Marcello Tagliatela**

Campania e assessore regionale - una ottima notizia. La destra politica si riunisce per offrire agli italiani una forza politica che rappresenti le istanze di sovranità nazionale e di giustizia sociale. Da oggi avanti per aggregare tutte le persone di buona volon-

tà". Carlo Aveta, leader campano de La Destra di Francesco Storace ha fatto sentire la propria voce attaccando gli ex compagni di partito. "Quel simbolo - ha tuonato Aveta - o è di tutti o di nessuno. Ladri di idee, Storace ha avuto l'intuizione di far rinascere

Alleanza Nazionale mentre La Russa e Meloni dichiaravano che sarebbe stata una minestra riscaldata e il ritorno al passato. Oggi tentano l'appropriazione indebita: sarà vertenza infinita".

Salvatore Esposito - @s\_esposito86

## Parte il Microcredito Campania: finanziamenti fino a 25mila euro



**Il presidente Svimeu Salvatore Esposito**

Napoli - La Regione Campania con 70 milioni di euro rilancia il programma "Fondo Microcredito FSE" per favorire l'accesso al credito da parte delle microimprese, agevolare l'autoimprenditorialità e l'autoimpiego da parte di soggetti svantaggiati e promuovere lo spin off delle imprese. Il Fondo ha l'obiettivo primario di sostenere l'avvio di nuove attività imprenditoriali, ovvero, la realizzazione di nuovi investimenti nell'ambito di iniziative già esi-

stenti. L'avviso prevede l'erogazione di prestiti, da un minimo di 5000 ad un massimo di 25mila euro, da restituire in 60 mesi a tasso zero. Per conoscere per quali settori è possibile richiedere il finanziamento, chi può beneficiarne, quali sono le spese ammissibili e quali sono le spese non ammissibili è possibile connettersi al portale dell'Associazione SviMEU (Sviluppo per il Mezzogiorno in Europa) [www.sviluppo.campaniaeurupa.it](http://www.sviluppo.campaniaeurupa.it)

## Regione: ok all'unanimità per la nuova legge regionale sul commercio

Napoli - Il Consiglio Regionale all'unanimità ha approvato la proposta di legge in materia di tutela della concorrenza nella distribuzione commerciale dell'assessore alle attività produttive Fulvio Martusciello. La nuova legge disciplina l'intero settore del commercio e tenta di valorizzare il ruolo delle piccole e medie imprese, favorendo la libertà di concorrenza nell'accesso al mercato, la liberalizzazione degli orari di apertura al pubblico. Importanti novità, tra le altre, anche per la tracciabilità del pane fresco al fine di contrastare il fenomeno della produzione illegale di pane. "La legge sul Commercio - ha dichiarato l'assessore Martusciello - è una legge di sistema di importanza fondamentale per delineare il percorso di rilancio del settore favorendo la concorrenza, ma nello stesso tempo armonizzando le attività commerciali con le caratteristiche dei territori, semplificando le procedure auto-



**L'assessore Fulvio Martusciello e Antonio Marciano**

rizzative e prevedendo i necessari servizi per modernizzare il commercio a favore di commercianti e consumatori". La legge, approvata anche con il voto della minoranza, è stata accolta con favore anche da Antonio Marciano: "Abbiamo dato un contributo a un tema fondamentale che riguarda le attività commerciali fortemente colpite dalla crisi economica e finanziaria così come tutte le attività produttive e le famiglie. Con la legge sul commercio si dà una risposta di sistema al set-

tore che costituisce la base per poter affrontare la crisi del settore favorendo la concorrenza e servizi adeguati per il commercio nei diversi settori". "Dal Consiglio Regionale una ennesima dimostrazione di grande responsabilità. Il lavoro che ha portato alla approvazione della legge regionale sul commercio rappresenta una risposta concreta ed efficace", ha invece dichiarato il Governatore Stefano Caldoro.

**Salvatore Esposito -  
@s\_esposito86**



# Allevamento del Re di Persia

di Dario Addati e Vera

Allevamento e addestramento riconosciuto dall'Ente Nazionale Cinofilia Italiana



Allevamento di pastori tedeschi  
Addestramento sportivo e comportamentale  
Addestramento di tutte le razze  
Servizio di pensione giornaliera e stagionale



Vigilanza H24  
Pulizia giornaliera  
Mangimi della migliore qualità  
Visite veterinarie giornaliere



Via Dante Alighieri, 139 - Pollena Trocchia (Napoli)  
info: 393 4296828 - 338 7859158

# ilpopolovesuviano.it

## Il portale di denunce e proposte al servizio del cittadino

### A SAN SEBASTIANO AL VESUVIO

- Denuncia per l'inagibilità di scuole ed edifici comunali
- Denuncia per l'affidamento gratuito di immobili comunali a privati senza contratti e senza garanzie (ex Casa Comunale, area mercatale, complesso sportivo via Astronauti, diversi immobili commerciali).
- Denuncia per il pagamento di 50 mila euro al mese per lo spazzamento, non effettuato, del paese.
- Pagamento di oltre 20 mila euro per la Festa della Legalità, senza contratti, fatture e impegni spese.
- Denuncia per il pagamento di 700mila euro per ricovero dei cani randagi senza appalto e senza regolari certificazioni.
- Denuncia per l'omesso recupero canoni locazione della Piscina Comunale (grazie a noi non l'hanno svenduta ad un privato) e violazione del contratto.

### A CERCOLA

- Denuncia per la Variabile al Piano Regolatore generale, che favoriva i privati contro gli interessi di pubblica utilità: il Tar ci da ragione e sospende le licenze.

### CONSORZIO CIMITERIALE

(CERCOLA - MASSA DI SOMMA - SAN SEBASTIANO AL VESUVIO)

- Denuncia per l'indebito pagamento al Consorzio di 15€ e procedura per la restituzione.
- Denuncia irregolarità nella ristrutturazione dei loculi, per magia trasformati in fornetti. Attivata la procedura per la restituzione dei soldi.
- Denuncia contro il "monopolio" del trasporto funebre con conseguente riduzione dei prezzi.

### A POLLENA TROCCHIA

- Richiesta chiarimenti sullo stato idrogeologico del territorio
- Denuncia contro il "monopolio" del trasporto funebre con conseguente riduzione dei prezzi.

### LA LEGGE È UGUALE PER TUTTI

Ci aspettiamo un intervento della Magistratura!!!

*Un sereno e dignitoso*

*Natale a tutti!*

*Rino Manzo*



## Manfellotti rinuncia alle indennità, Agostino Navarro taglia le spese



Luciano Manfellotti lancia la linea: spending review

**Volla** - Nel grande periodo di crisi, affetto da "spending review", nella previsione e approvazione del bilancio dell'anno 2013, i Revisori dei Conti del comune di Volla, nella loro relazione, avevano dato alcuni suggerimenti agli amministratori, per ridurre i costi superflui. "Monitorare le previsioni di Entrate e di Spesa, pronti ad adottare provvedimenti di riequilibrio in caso di necessità" aveva così suggerito in una lettera il revisore dei conti. L'iniziativa è stata adottata dal consigliere comunale Luciano Manfellotti che ha protocollato la sua nota di rinuncia all'ufficio ragioneria del Comune. Una lettera sobria, nella quale ha informato che non intende più ricevere gli emolumenti per il suo in-



carico, aggiungendo di voler rinunciare anche ai compensi già maturati e non ancora corrisposti. "Invito tutti i consiglieri Comunali di Volla a rinunciare ai compensi e indennità" ha esposto sul web Manfellotti. L'assessore all'Innovazione, Agostino Navarro, ha provato a rendere efficiente l'intero sistema di fornitura telefonica, fissa, mobile ed internet, dell'Ente. Dalla sua verifica è risultato che il contratto che il comune aveva con Telecom Italia era eccessivamente oneroso per le sue casse. Così, è stato cambiato il fornitore. E' stata, quindi, accettata l'offerta di Vodafone al prezzo complessivo di euro 2.800,00 mensili.

**Luana Paparo**  
redazione@loravesuviana.it

## Tra liti interne e sospette alleanze, si infiamma la situazione politica a Portici

**Portici** - Sono passati appena sei mesi dal cambio di governo cittadino, e dalla chiusura dell'accesa campagna elettorale, e già venti di crisi, di faide, e di sospette alleanze aleggiano tra le due compagini di centro-sinistra comunali. Se l'opposizione messa in campo fino ad ora, e le primarie per la designazione del segretario del PD (in cui Renzi ha completamente dominato la scena), hanno visto i democratici porticesi uniti e compatti; lo stesso non si può dire per la nomina del segretario cittadino. Diminuiscono le possibilità di vedere Amedeo Cortese ricoprire la carica (a causa di alcuni atteggiamenti che avrebbero fatto "arrabbiare" molto pezzi grossi del partito), mentre registriamo in netto aumento le chances del renziano (della prima ora) Sandro Pacilli. Il giorno 21 Dicembre, il PD avrà definito finalmente la sua segreteria, nel frattempo l'ex sindaco Vincenzo Cuomo starebbe cercando in tutti i modi di far ricadere la scelta sul suo "delfino", già capoga-



Sopra Sandro Pacilli e Amedeo Cortese, sotto Cuomo

binetto durante il suo ultimo mandato amministrativo. Il Senatore, dopo il buon risultato delle primarie, sembrerebbe molto attivo sul fronte della politica porticese: fonti interne alla maggioranza e all'opposizione, lo vorrebbero in contatto col leader di SEL, Salvatore Iacomino, per cercare di riunire la vecchia coalizione di centrosinistra. Notizia non confermata, né smentita dall'ex-primo cittadino, che ha preferito non commentare la vicenda. "Rumors" riguardanti le dimissioni o il ritiro deleghe, rincorsi in questi giorni, da parte di

quattro Assessori della giunta Marrone (Pignalosa di RDA, Scarano di SeL, Barile dei Verdi e Cuorvo del PSI) sembravano confermare la tesi delle nostre fonti. Lo stesso Marrone, però, ha precisato che non si è trattato di dimissioni, né tantomeno di ritiro deleghe, ma di una costruttiva discussione tra le varie forze politiche della maggioranza. Non si tratterebbe, dunque, di crisi di "governo cittadino", anche se appare evidente una spaccatura tra i partiti storici e il progetto civico dell'ex giudice del Tribunale di Torre Annunziata. Che questi venti di crisi siano la premonizione di una più burrascosa tempesta politica?

**Dario Striano**  
redazione@loravesuviana.it



## Governo Zeno, al giro di boa con parcheggio e opere pubbliche

**Massa di Somma** - Atteso dal non lontano 2011, a distanza di poco più di due anni dall'inizio dei lavori nel territorio di Massa di Somma un'ulteriore opera è giunta al termine. L'amministrazione comunale retta da Antonio Zeno ha investito 850.000,00 euro per offrire ai cittadini massesi il nuovo parcheggio di via Ascoli, una nuova riqualificazione della stessa via ed una passerella che permette ai cittadini di attraversare parte di Corso Boccarusso in piena sicurezza. Un nuovo par-

cheggio dotato di eccellente illuminazione per garantire sicurezza, un progetto che sarà in un primo periodo interamente comunale ma l'Amministrazione non sottovaluta l'ipotesi di renderlo un parcheggio ad orario aperto dalle 8:00 alle ore 20:00 con lo scopo di preservarlo. "L'impegno estenuante dell'Assessore Nocerino - dice soddisfatto il sindaco Zeno - ci permette ancora di festeggiare senza ombre questo nuovo risultato, il parcheggio verrà inaugurato il 20 Dicembre du-

rante l'evento -Merry Christ..Massa 2013-organizzato dalla cooperativa Tasmjla, dall'associazione Innuendo, insieme alla protezione civile e al Patrocinio del comune di Massa di Somma. Nei giorni 20-21-22 Dicembre il territorio massese ospiterà i Mercatini di Natale con una serie di attività, spettacoli e degustazione di piatti tipici; un'occasione per solennizzare il giro di boa di questa Amministrazione che più di prima non si adagia certo su gli allori ma già pronta a seguire



Il sindaco Antonio Zeno e Agostino Nocerino

nuove opere per continuare sul risanamento del nostro piccolo Paese". Il mandato di Zeno punta entro due mesi all'apertura di via Orefice, via del Verde e la nuova isola ecologica, osa assicurare ai suoi cittadini entro fine anno l'approvazione del

progetto definitivo della cittadella scolastica ed entro il 2015 offrire una nuova sede per le scuole elementari con all'interno l'installazione di acqua sanificata e refrigerata.

**Margherita Manno**  
redazione@loravesuviana.it

# Grillo attacca, il sindaco Fiengo rispedisce al mittente

**Cercola** - Bilancio comunale relativo all'anno 2014/15 approvato, con annessi consensi e dissensi. "Non avete rispettato gli accordi presi con i vostri elettori, che prevedevano l'annullamento delle vostre indennità al fine di aiutare le fasce bisognose, i bambini, gli anziani e la ristrutturazione e la riqualificazione della biblioteca comunale" questa una delle accuse mosse in concomitanza alla lettura del bilancio di previsione fatta dal Consigliere comunale Salvatore Grillo (Pd) ed accordata dal Consigliere Giorgio Esposito (Pdl), il tutto accompagnato dalle urla delle madri nubili, accorse in consiglio comunale. "Non vorrei perdermi nei meandri del bilancio - interroga Grillo - ma vorrei capire il motivo per il quale, Sindaco, Assessori e Presidente del consiglio comunale, non hanno ritenuto opportuno ridurre le loro indennità del 50% così come promesso all'interno del programma elettorale, un accordo che avrem-

mo dovuto trovare visto l'impegno preso, così come avremmo dovuto affrontare la problematica relativa alla Geset, ormai gravissima? - attacca ancora Grillo. In risposta il Presidente del Consiglio Comunale, Vincenzo Barone afferma: "Questa presidenza ha mandato una missiva nella quale annuncia di dover acquisire tutti gli atti per poter fare una valutazione sulla Geset, in questa sede nulla avrebbe cambiato ai fini dell'approvazione del bilancio, subito dopo avremmo convocato un consiglio unicamente incentrato sulla problematica". "Non consento a nessuno - la risposta del primo cittadino Vincenzo Fiengo - di parlare dell'operato della macchina comunale in materia di evasione. Stiamo attenti e lavoriamo duramente a che le cose vadano sempre secondo legge. Rispetto al nostro programma elettorale sempre sbandierato dall'opposizione, sarebbe il caso pensare al perché la gente non ha scelto il

loro. Per quanto concerne la questione Geset, ho convocato una conferenza di capigruppo per la discussione ed ho informato l'opinione pubblica, il punto che voglio focalizzare è che ci troviamo di fronte a una situazione che non è figlia di questa amministrazione e dobbiamo fare scelte con delle cifre che non ci consentono di farle, abbiamo quindi relazionato alla corte dei conti la problematica per verificare eventuali profili di responsabilità - conclude il sindaco - non abbiamo nulla da nascondere, ci ritorneremo sopra con un consiglio comunale apposito, non abbiamo mai promesso bacchette magiche, dateci la possibilità di operare". Anche Angelo Visone (esponente del M5s) ha espresso la sua valutazione: "Secondo il mio modesto parere siamo in ritardo in quanto la legge prevede l'approvazione di tale bilancio entro il termine del 30 Novembre 2013. La situazione mi fa tanto pensare che si sia



Il sindaco Fiengo, Grillo (Pd), il pres. Barone e Visone (M5 stelle)

voluto far finta di non essere antidemocratici e di voler ascoltare anche i pareri dell'opposizione - aggiunge - questo percorso andava fatto con largo anticipo cercando di concertare insieme alle opposizioni la via più breve per arrivare in tempo alla stesura del bilancio! Si è voluto invece, arrivare all'ultimo momen-

to, mostrare i muscoli in consiglio visto che i numeri lo consentono, ottenendo che nessuno dell'opposizione votasse a favore! Nel mio piccolo, ho voluto informare le autorità competenti dell'accaduto e spero che le stesse traggano le giuste conclusioni."

Luana Paparo  
redazione@loravesuviana.it

## AUTOIMMAGINE s.r.l.

### OFFERTA NOLEGGIO

**FORD B-Max 1.6**  
TDCi 95CV Apr/2013  
Nero Met. 8600 km, prezzo 13500,00

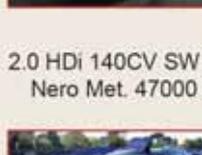


**FORD Fiesta 1.5**  
TDCi 75CV 5p. Titanium Km0  
Ott/2013 Argento Met.,  
prezzo 13500,00

**LANCIA Ypsilon 1.2**  
69 CV 5 porte Silver km0  
Nov/2013 Bianco, prezzo 10500,00



**PEUGEOT 208 1.2**  
12V VTi 82CV 5p. Active Ott/2012  
Argento Met. 18000 Km  
prezzo 9950,00



**PEUGEOT 508**  
2.0 HDi 140CV SW Ciel Active Mag/2012  
Nero Met. 47000 Km, prezzo 16500,00



**TOYOTA RAV 4**  
2.2 D-4D 136 CV DPF  
Sol Giu/2007 Grigio Scuro Met.  
145000 Km, prezzo 9500,00



**FIAT PANDA**  
1.2 69cv Easy  
al giorno € 25,00  
a sett. € 164,00  
al mese € 450,00



**PEUGEOT 208**  
1.4 HDi 68cv Active 5p  
al giorno € 29,00  
a sett. € 193,00  
al mese € 533,00



**PEUGEOT 207 Plus**  
1.4 8V 75CV 5p. ECO GPL  
al giorno € 28,00  
a sett. € 172,00  
al mese € 492,00



**FIAT PANDA**  
1.3 Mjt 75cv S&S  
Lounge  
al giorno € 29,00  
a sett. € 193,00  
al mese € 533,00



**OPEL VIVARO**  
29 2.0 Cdti 120 cv Combi PC-TN 9 posti Fap  
al giorno € 90,00  
a sett. € 533,00  
al mese € 1150,00

\*N.B. TUTTI I PREZZI INDICATI SONO IVA ESCUSA!! SI ACCETTANO SOLO PAGAMENTI EFFETTUATI CON CARTA DI CREDITO.

Via Europa, 1 - Cercola (NA) Tel. 081.7332734 - Fax 081.7334792 - www.autoimmaginesrl.com

# A San Sebastiano Pino Capasso, il sindaco dall'eredità difficile di una Svizzera che non c'è più

## "Per fare il sindaco ci vuole lucida follia"

Giuseppe Capasso, 56 anni, è sindaco di San Sebastiano al Vesuvio per la quarta volta (dal 1993 al 2001 e dal 2006 ad oggi). In questo mandato affronta il morso della crisi economica ed una dura opposizione in consiglio comunale. **Sindaco, tracci un bilancio dell'ultimo mandato.** Di questi tempi per fare il sindaco ci vuole una giusta dose di "follia lucida". Siamo lontani dall'età dell'oro, quando il nostro Comune aveva 130 dipendenti e tutto era gestito dal pubblico. Oggi la normativa stringente non consente più quell'autosufficienza ed induce invece all'esternalizzazione dei servizi. Purtroppo ho dovuto affrontare questa fase di transizione che ci ha costretti a fare una forzatura rispetto alla nostra idea di amministrazione aprendoci anche ad un quadro moderato di privatizzazioni. Nonostante le difficoltà siamo sempre ai vertici per i numeri della raccolta differenziata ed insieme ad altri Comuni proporremo la realizzazione di nuovi impianti per abbattere i costi della gestione dei rifiuti. Stiamo riorganizzando il servizio dello spazzamento. Abbiamo un nuovo piano per il parco urbano, che sarà dato



Disse a l'Ora: "Io e mio padre abbiamo amministrato più della Regina d'Inghilterra"

in concessione ad un privato. Stiamo pensando ad una revisione critica della nostra tradizionale ospitalità per poter ridurre di numero i plessi scolastici e curarne al meglio la manutenzione. Stiamo inoltre lavorando al piano di zona che darà nel prossimo triennio un maggiore impulso al welfare e, sempre nell'ambito delle politiche sociali, abbiamo un asilo nido che da quando è stato esternalizzato funziona meglio di prima. **L'opposizione la ha accusata di aver dato immobili comunali in concessione a privati in modo illegittimo. Qual è la sua versione?** Ci sono due modi per valoriz-

zare il patrimonio comunale: metterlo sul mercato per incrementare le entrate oppure metterlo a disposizione delle associazioni perché svolgano un'azione sociale. Noi non abbiamo mai pensato alle entrate ma abbiamo un'idea del Comune come "comunità" e vogliamo che vengano offerti servizi adeguati ai nostri giovani per riuscire a far crescere una cittadinanza attiva. È un fatto che i ragazzi di San Sebastiano sono meno esposti rispetto a fenomeni di devianza e che gli indicatori sulla sicurezza sono migliori di quelli di molti altri Comuni. (n.d.r. per la cronaca: piscina co-

munale e immobili comunali dati ad associazioni che ci lucrano equivale all'affidare a danno dei cittadini beni pubblici a privati, senza percepirne reddito, al punto che la corte dei conti pare abbia addebitato a diversi funzionari del comune del settore tecnico ed amministrativo il danno economico pari a 840.000 euro di canoni non percepiti). **È dello scorso anno la mancata candidatura alle politiche con il PD. Come sono oggi i rapporti con il partito?** Non nascondo l'amarezza per la mia mancata candidatura alle primarie per la scelta dei parlamentari, dovuta ad una

regola di partito inventata nell'ultima settimana. Preciso però che la mia volontà non nasceva per ambizione personale. Sono fiero di fare il sindaco di San Sebastiano e volevo poter rappresentare il territorio vesuviano nelle sedi in cui si prendono decisioni importanti spesso senza un'adeguata conoscenza dei problemi reali. Nonostante questo però non ho mai avuto dubbi sul mio partito. Alle primarie ho appoggiato Cuperlo (candidato nel listino bloccato per l'assemblea nazionale ma non eletto ndr), che mi ispira una maggiore serietà e chiarezza rispetto all'ambiguità di Renzi. Per il futuro resto a disposizione del PD. **Si parla di un certo interesse per la presidenza del Parco Nazionale del Vesuvio, di cui è membro attivo dal 1995.** Continuerò ad impegnarmi nella Comunità del Parco, che ha quattro rappresentanti in seno al consiglio direttivo. Il Presidente dell'Ente, invece, verrà scelto dal Ministro dell'Ambiente. È stata paventata la possibilità che possa essere scelto un sindaco ma per il momento non lo so, staremo a vedere".

Gennaro Addato  
redazione@loravesuviana.it

## SCONFINANDO

### inchiesta sonora

...Oltre. Andare oltre. Superare una linea definita che demarca uno sguardo, un terreno: una vita. Oppure restare qui, dentro. All'interno dello spazio tracciato fuori dalla linea. "Sconfinando, inchiesta sonora" è questo. È il suono che rincorre la scena e l'immagine che fissa il sogno. È andare oltre il concetto classico (limite) di confine.

f Sconfinando inchiesta sonora

**Presentazione e aperitivo  
domenica 22 dicembre  
ore 18.30**

Ne discutono con gli autori

**Fabiana Sera**  
Radio Marte Stereo

**Luciano Brancaccio**  
Sociologia Urbana - Federico II

**Raffaele Savonardo**  
Sociologia dei processi culturali e comunicativi  
Federico II

**Alex Giordano**  
Co-Founder Ninja Marketing  
Direttore del Centro Studi Etnografia Digitale

**Principe & Socio M**

**Luigi Solito**  
Spazio Nea



Musica | Angelo V. Pardi  
Testi e Foto | Paolo Perrotta

nea

Via Costantinopoli, 53 - Piazza Bellini (Napoli)  
Tel. 081 451358 - www.spazionea.it

dicembre 2013

## Puc, dopo la bufera politica il sindaco Guadagno farà chiarezza coi cittadini

**Volla** - Ad appena un mese dalla bufera politica all'interno della maggioranza guidata da Angelo Guadagno, che ha visto la revoca dell'assessore all'urbanistica all'Architetto Riccardo Festa, la situazione del piano urbanistico comunale rimane un'incognita per i cittadini, in attesa di risposte e delucidazione da parte di chi competente. "Sono rimasto molto deluso, dall'atteggiamento dell'assessore - ha dichiarato il Primo Cittadino Guadagno - Anche perché sono stato il sindaco che lo ha scelto, lo ha sostenuto e ha creduto nelle sue capacità e competenze. Ci sono state delle fri-

zioni politiche con il Pd, ma io l'ho sempre difeso. Purtroppo alla luce di quanto oggi raccogliamo devo tirare delle somme e il risultato è nettamente negativo. Non parlo contro Festa con il dente avvelenato per quanto accaduto, ma nonostante i tentativi fatti di riportarlo sulle linee di programma e sulla linea amministrativa dettata da tutta la maggioranza, devo prendere tristemente atto che l'ex assessore non ha mai sposato gli intenti politici ed amministrativi della maggioranza che mi ha eletto. Nel giro di un mese o poco più sono certo che avremo un documento su cui confrontarci con tut-



Dopo il defenestramento di Riccardo Festa è bufera politica a Volla

te le forze politiche e con il paese". Molte le critiche e le pressioni sulla questione che hanno indotto il Primo Cittadino a convocare a breve un'assemblea pubblica in

cui spiegherà alla cittadinanza lo step in cui si trova e magari saranno anche illustrate le tavole.

**Luana Paparo**  
redazione@loravesuviana.it

## A Ercolano, maggioranza in crisi. Ciro Bibiano chiede il licenziamento dei revisori

**Ercolano** - Il giorno 2 Dicembre si è tenuto il Consiglio Comunale di Ercolano, in cui il primo punto all'ordine del giorno era l'approvazione del bilancio comunale dell'anno 2013. Tale Consiglio sarebbe dovuto essere l'ultimo del corrente anno; le cose, però, sono andate diversamente. I revisori dei conti, infatti, venendo meno al loro impegno, non hanno presentato i documenti necessari alla certificazione e all'attestazione del bilancio comunale; documenti non vincolanti ma, di fatto, obbligatori

ai fini della votazione da tenere in seduta di Consiglio. I motivi di tale inadempienza non sono stati resi noti, pubblicamente, vista l'assenza, fisica, dei revisori dei conti. Durante la riunione precedente il Consiglio Comunale, i capigruppo dei partiti, che compongono la Giunta, sono stati informati di tale, incresciosa, situazione e hanno deciso unanimemente di rinviare l'approvazione del bilancio comunale in una nuova riunione del Consiglio, che si terrà il giorno 16 Dicembre alle ore 11:00. Questa deci-

sione, annunciata pubblicamente, non ha lasciato indifferenti i Consiglieri presenti; in particolare i membri dell'opposizione, rappresentati, in questo caso, dal Consigliere Ciro Bibiano, il quale ha espresso, con fermezza, il proprio sconcerto per tale, assurda e inaspettata, situazione. Il Consigliere ha continuato, poi, chiedendo il licenziamento in tronco degli addetti alla revisione dei conti, i quali, non solo, non hanno portato a termine il compito, loro affidato, nei tempi stabiliti, ma che hanno evitato di



Il sindaco Strazzullo e Ciro Bibiano

presentarsi pubblicamente ed assumersi le proprie responsabilità di fronte alla rappresentanza comunale. Il rappresentante dell'opposizione si è scagliato contro la maggioranza tutta, responsabile di tale mancanza, e in particolare contro il Sindaco Strazzullo, retto, secondo il Consigliere, da una "striminzita maggio-

ranza, destinata a cadere a breve", chiedendone le dimissioni. Tutta questa tensione porta a pensare che, quello del 16 Dicembre, non sarà un Consiglio Comunale come gli altri, ma che potrebbero esserci novità sul fronte politico della Città di Ercolano.

**Salvatore Bevilacqua**  
redazione@loravesuviana.it

**PUBBLICIZZA LA TUA ATTIVITÀ COMMERCIALE**

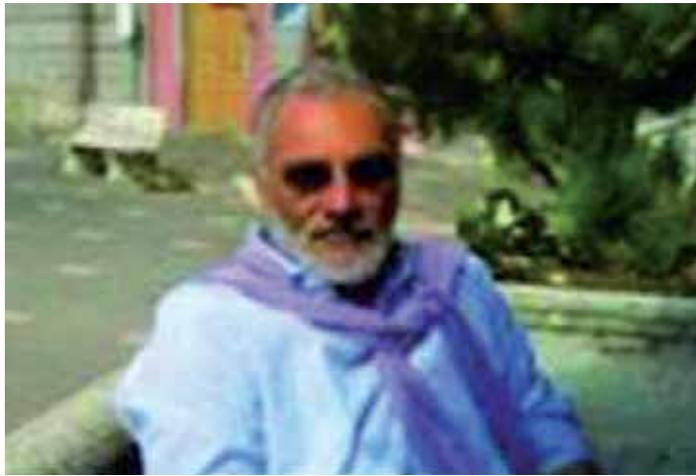


**11 comuni + Napoli**  
**25.000 copie gratuite**  
**quotidiano on-line -webtv**  
**www.loravesuviana.it**

**081.8971721 - 338.3284746 - 338.2279922 commerciale@loravesuviana.it**

## Maglione (Pd) spara a zero sugli aumenti delle indennità e sul nucleo di valutazione

**Cercola** - Non poche le polemiche scoppiate all'interno del Partito Democratico in conseguenza all'approvazione del bilancio dell'Amministrazione guidata da Vincenzo Fiengo. A parlare questa volta è **Ciro Maglione (Pd)** a nome dell'intero partito, sottolineando in particolare modo due punti del programma portato avanti dalla maggioranza di Fiengo: la mancata riduzione delle indennità, così come promesso in campagna elettorale e il bando inerente la nomina del nucleo valutativo. "Il programma di governo prevedeva che Sindaco, Assessori e Presidente del consiglio non percepissero indennità ma solo rimborsi spese - ha esposto Maglione - mentre nel bilancio che abbiamo visionato sia nel 2013 che nel 2014 hanno posizionato gli importi massimi delle indennità previsti dalla legge di



Il "saggio" del Pd cercolese **Ciro Maglione**

minuiti solo del 10% così come imposto dalla spending review - aggiunge - sono venuti meno al patto sottoscritto con gli elettori in campagna elettorale". Il Pd ha presentato una proposta di emendamento ad iniziativa dei consiglieri Grillo Salvatore e Paudice Giovanni: "L'economia di spesa conseguente alla giusta applicazione della volontà espressa in occasione

della campagna elettorale, riscontrabile per il 2013, 2014 e 2015, dovrà essere destinata ad interventi rivolti agli anziani, ai portatori di handicap, alle famiglie che versano in grave disagio economico, al sostegno biblioteca comunale, per la parte eccedente 10.000,00 su base che dovranno essere destinati a copertura del servizio di erogazione, e quindi di

esenzione, della mensa scolastica". Anche per quanto riguarda la nomina del nucleo di valutazione Maglione non le manda di certo a dire. "Il bando è un capolavoro di non trasparenza mai visto. Solo 10 i giorni di pubblicazione e nessuna possibilità di spedire il bando tramite indirizzo postale, nonostante aperto all'intera comunità europea. Facendo un esempio, se un abitante della Francia volesse partecipare, entro 10 giorni dovrebbe recarsi personalmente alla casa comunale per presentare la domanda di iscrizione. Ma se fossero stati 15 o 20 i giorni a disposizione non avrebbero potuto nominare secondo le intenzioni della maggioranza? Magari, però, si poteva esaminare con uno scambio e un comune confinante."

**Luana Paparo**  
redazione@loravesuviana.it

## Terra fuochi, controlli informatici



Sarà una piattaforma informatica elaborata dal Centro Italiano Ricerche Aerospaziali di Capua (Caserta) il nuovo strumento tecnico a disposizione della Procura della Repubblica di Santa Maria Capua Vetere per contrastare i reati ambientali nel Casertano. Il protocollo siglato dal Procuratore Corrado Lembo e dal presidente del Cira Enrico Saggese rende operativo l'utilizzo della piattaforma, in grado estrarre e trattare dati, notizie ed informazioni provenienti da fonti eterogenee.

# La Locanda

della Regina

### PRANZO DI SANTO STEFANO

insalata di rinforzo - tagliere di salumi e formaggi  
tagliolini o tortellini in brodo - lasagna o manfredi con ricotta  
insalata di carne olive e melanzane - ruoto di agnello  
patate e piselli - ciocole di natale - vino e acqua  
limoncello - struffoli e panettone **€ 15,00**



**26 dicembre '13**  
solo su prenotazione

### MENÙ BAMBINO € 8,00

pennette o gnocchi al sugo - hamburger o cotoletta  
patate fritte - insalata - acqua, coca cola e aranciata

Le nostre specialità direttamente a casa tua  
Anche consegna a domicilio

C.so Garibaldi, 89 - Portici (Napoli)

tel. 081 482792 - 328 5622376 - 338 7216021

## Girarrosto - Pizzeria - Ristorante

Le pizze, i polli allo spiedo  
i primi piatti della tradizione  
le migliori carni italiane ed estere  
i vini e le birre artigianali  
in una location suggestiva

Disponibile per eventi privati e business



## Stretta del Comune sui botti



Dal 20 dicembre al 12 gennaio prossimo sarà vietato far esplodere qualsiasi tipo di "botti" e di fuochi pirotecnici, anche di libera vendita, sul territorio cittadino. E' quanto prevede un'ordinanza firmata dal sindaco Mimmo Giorgiano. L'ordinanza è più stringente rispetto a quella degli scorsi anni, che prevedeva solo il divieto di esplosione di botti all'interno di asili, scuole, ospedali, case di cura, comunità varie, uffici pubblici o ricoveri di animali, nonché entro un raggio di 200 metri da queste strutture e in tutte le vie dove fossero presenti persone. La sanzione per i trasgressori potrà arrivare fino a 500 euro.

## Le interrogazioni del grillino Cascone mettono in crisi la maggioranza Giorgiano

San Giorgio a Cremano - Un Consiglio Comunale fatto di luci ed ombre, quello tenutosi lo scorso 11 dicembre: traguardi importanti si sono alternati, infatti, a questioni non poco trasparenti. Due, innanzitutto, le interrogazioni consiliari che hanno fatto rumore, entrambe targate Movimento 5 Stelle. La prima riguardava l'acquisto e la fornitura dei 'pedestrian saves', quei segnalatori luminosi che di solito si trovano nei pressi degli attraversamenti pedonali. Ancora una volta è l'iter intrapreso dalla Giunta, ad essere stato oggetto di contestazioni: quattro affidamenti diretti, per un totale di 67.000 euro, sono stati preferiti a quella che, ai fini della trasparenza, avrebbe dovuto essere la misura da adottare, ovvero un'unica pratica di gara aperta. Non da meno, in quanto a clamore, anche la seconda interrogazione che, effettuata a porte chiuse con tanto di verbalizzazione a parte, verteva sull'operato del Dirigente Avvo-



Il leader dei 5 Stelle Cascone e Mimmo Giorgiano

catura: pare, infatti, che su Lucia Cicatiello gravi addirittura un rinvio a giudizio. Inoltre, a conferma della persistenza di contraddizioni interne alla maggioranza - nonostante la risoluzione dell'ultima crisi di governo - è arrivata puntuale la vicenda legata alla mozione Farina. Presentato da uno dei Consiglieri a favore dell'Amministrazione Giorgiano, l'atto in questione chiedeva di riconsiderare la decisione, presa di recente dalla Giunta, in merito allo spostamento

delle classi del plesso scolastico Cena presso quello Rodari. La mozione, prima ritirata dalla stessa maggioranza e poi messa ai voti per volontà di alcuni membri dell'opposizione, paradossalmente non è stata approvata. Tuttavia, dalla medesima seduta consiliare non sono mancate le buone notizie. Con il passaggio all'unanimità della mozione Giordano, l'albo delle ditte di fiducia finalmente potrà essere visionato da tutti, non più soltanto dai dirigenti comuna-

li: la modifica del regolamento in materia prevederà un aggiornamento annuale di tale elenco, nonché la sua pubblicazione. Infine, su iniziativa del Consigliere stellato Danilo Roberto Cascone, è stata approvata - a maggioranza - la mozione per l'adesione al protocollo d'intesa 'Rete dei Sindaci dei Comuni dell'A.T.O. 3': obiettivo dell'accordo è quello di creare, tra le amministrazioni che lo hanno sottoscritto, sinergie concrete che siano a favore della ripubblicizzazione del servizio idrico integrato, rispettando così la volontà popolare venuta fuori dai referendum del 2011. In tal senso, tanto era stato promesso dall'attuale Sindaco nell'ultima campagna elettorale, ma nulla di pratico fino ad ora era stato fatto. A questo punto non ci resta che attendere quegli atti che necessariamente dovranno seguire all'impegno assunto.

Chiara Ricci  
redazione@loravesuviana.it





*Felice Natale a Tutti*

*Emilio Calce*

**la passione per la qualità.**

**l'amore per il gusto.**

**Bocconcino misto e di vaccino • mozzarella di vaccino ciliegina di vaccino • provola • fior di latte cubettato • ricotta • ricotta omogeneizzata fior di latte di agerola • provola di agerola bocconcini di bufala • mozzarella di bufala**



[www.lattemozzarella.it](http://www.lattemozzarella.it)

**DISTRIBUITO DA LA PRIMA ROSA S.R.L.**  
VIA ROMANI (CAMPO SPORTIVO) - S.ANASTASIA (NA) TEL. 081 5308120 - FAX 081 5308576

## In ritardo, la giunta Pinto risponde alle interrogazioni di Addato



Francesco Addato e Salvatore Auriemma

**Pollena Trocchia** - A distanza di poco più di due mesi, durante il consiglio comunale del 29 Novembre, la maggioranza risponde alle quattro interrogazioni presentate dal consigliere Francesco Addato, riguardo: inquinamento ambientale (nube tossica), isola ecologica, sistemazione idrogeologica del Carcavone e cartelle esattoriali inevase. Sulla prima questione, risponde personalmente il sindaco Pinto, che afferma di aver sollecitato gli enti competenti (ASL Napoli3 sud, Arpac, comando dei carabinieri, corpo forestale e prefettura) in seguito all'incontro con la delegazione di cittadini del 30 Luglio. Ad oggi, tuttavia non sono pervenute risposte. Soddisfazione da parte della minoranza che chiede di non perdere di vista il problema. La risposta alla seconda questione tocca all'assessore all'ambiente Vincenzo Filosa, il quale assicura di aver risolto, in parte, i problemi dell'Isola ecolo-

gica segnalati. L'assessore si impegna personalmente nel garantire il miglioramento del centro raccolta nei prossimi mesi. Sulla vicenda del Carcavone interviene il vicesindaco Salvatore Auriemma che certifica la sicurezza dell'intervento attraverso la lettura di una relazione tecnica battuta proprio in seguito alla segnalazione di Addato. "Il fatto che esiste un parere tecnico che non concordava con quello in loro possesso però mi imponeva di chiedere un chiarimento." Scrive il consigliere sul suo blog "ci auguriamo veramente di non doverne più parlare". L'ultima risposta è invece del sindaco stesso che chiarisce che la notifica delle cartelle esattoriali non è di competenza del comune ma della stessa Equitalia. Da segnalare, comunque, i manifesti pubblici di avviso, affissi dopo la segnalazione del consigliere di minoranza.

Marco Terracciano  
redazione@loravesuviana.it

## Boccarusso spara a zero sul segretario del Pd Ciriello



Ciro Boccarusso e il segretario del Pd Ciriello

**Massa di Somma** - Si sono svolte l' 8 Dicembre presso la sezione del PD massese le primarie per eleggere il segretario nazionale del partito democratico. Trionfa Renzi con 190 voti su 221 votanti, briciole per Cuperlo e Civati. Le votazioni segnano la prima uscita ufficiale del nuovo direttivo massese guidate dal giovane segretario Vincenzo Ciriello. Giovane non esule da continue critiche, ultime in ordine cronologico quelle del leader di opposizione Ciriello Boccarusso: " E' quantomeno ambiguo e vergognoso che il segretario del PD sia anche il presidente di un' associazione culturale e quindi apolitica, che a sua volta gestisce anche la biblioteca comunale presieduta all' interno della sala consiliare del comune di Massa di Somma". Ancora procede il consigliere Boccarusso - credo che la scelta di eleggere Ciriello come segretario sia stata la cernita peg-

giore che il PD potesse prendere, l' ennesima occasione persa di aprire un dialogo politico tra noi e il partito democratico-. Continuano ancora le accuse da parte del capogruppo di minoranza ritenendo la nuova formazione del direttivo dei Democratici "comica, peggiore di quella precedente, pericolosa e composta da estremisti. Una scelta scellerata, autoritaria e per nulla democratica". L' esponente dell' opposizione non esita ad esprimere un' opinione su quali sarebbero state figure ideali a ricoprire la carica di segretario, facendo riferimento all' assessore alla razionalizzazione delle risorse Gioacchino Madonna e, al capogruppo Nicola Manzo in quanto "hanno caratteristiche personali e politiche che avrebbero permesso un confronto o quantomeno un dialogo".

Margherita Manno  
redazione@loravesuviana.it

## SCONFINANDO inchiesta sonora

...Oltre. Andare oltre. Superare una linea definita che demarca uno sguardo, un terreno: una vita.  
Oppure restare qui, dentro.  
All'interno dello spazio tracciato fuori dalla linea.  
"Sconfinando, inchiesta sonora" è questo.  
E' il suono che rincorre la scena e l'immagine che fissa il sogno.  
E' andare oltre il concetto classico (limite) di confine.

f Sconfinando inchiesta sonora

Presentazione e aperitivo  
domenica 22 dicembre  
ore 18.30

Ne discutono con gli autori

**Fabiana Sera**  
Radio Marte Stereo

**Luciano Brancaccio**  
Sociologia Urbana - Federico II

**Raffaele Savonardo**  
Sociologia dei processi culturali e comunicativi  
Federico II

**Alex Giordano**  
Co-Founder Ninja Marketing  
Direttore del Centro Studi Etnografia Digitale

**Principe & Socio M**

**Luigi Solito**  
Spazio Nea



Musica | Angelo V. Pardi  
Testi e Foto | Paolo Perrotta

nea

Via Costantinopoli, 53 - Piazza Bellini (Napoli)  
Tel. 081 451358 - www.spazionea.it

## Festeggiavano il sindaco, denunciati i vigili urbani



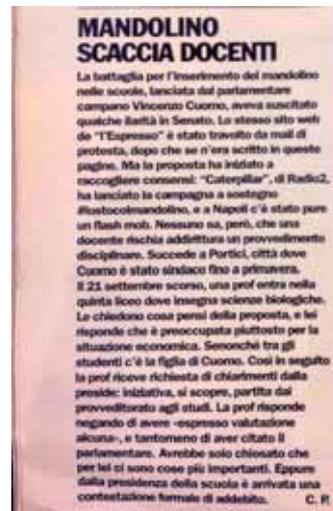
Portici - La guardia di finanza sta notificando in queste ore tre avvisi di garanzia ad altrettanti vigili urbani in servizio presso il comando di polizia locale di Portici. Secondo quanto si apprende, durante i festeggiamenti l'elezione dell'attuale sindaco, Nicola Marrone, i caschi bianchi abban-

donarono il luogo di lavoro per recarsi al comitato elettorale e brindare assieme al neoletto primo cittadino. L'episodio si sarebbe verificato al termine dello spoglio successivo il ballottaggio della scorsa primavera che determinò la vittoria del magistrato. Sull'episodio indaga la procura di Napoli.



## Storia di un mandolino "scacciacrisi" e "scacciainsegnanti"

Portici - Secondo quanto riporta il numero 50 anno LIX del settimanale "l'Espresso", la proposta di inserire il mandolino tra gli insegnamenti delle scuole medie ad indirizzo musicale sperimentale, avanzata dal Senatore Enzo Cuomo nell'interrogazione parlamentare rivolta al Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (Atto ispettivo n 3-00177), pare abbia causato alcune grane ad un insegnante porticese. La docente, di ruolo al Liceo Scientifico locale, rischia addirittura un provvedimento disciplinare: il 21 Settembre scorso, interrogata sul cosa pensasse riguardo la proposta del parlamentare, alla presenza della figlia dell'ex-sindaco, pare abbia risposto con un "sono preoccupata piuttosto per la situazione economica". In seguito sembra che la professoressa abbia avuto richieste di chiarimenti da parte della preside, dovute ad un'iniziativa partita



Il senatore del mandolino Enzo Cuomo e l'Espresso

dal provveditorato agli studi. Sebbene l'insegnante avesse ribadito più volte di non aver "espresso valutazione alcuna", e tantomeno di "aver citato il parlamentare", ma di aver soltanto sostenuto che "ci sono cose più importanti", dalla presidenza della scuola è arrivata, comunque, una richiesta sostanziale di addebito. Doveva essere una proposta

"scacciacrisi" (l'insegnamento del mandolino, strumento più facilmente trasportabile, ed economicamente più accessibile, avrebbe anche favorito un maggior impiego di insegnanti), ha rischiato, e rischia, invece, di "mettere in crisi" l'impiego di una professionista locale.

Dario Striano  
redazione@loravesuviana.it

# FANTASIE ALIMENTARI

Salumeria - Macelleria - Prodotti tipici di **Ciro Barbato**

**LATTICINI  
DI AGEROLA  
(ORIGINALI)**

**Pane di S. Sebastiano**  
**Mozzarella di Bufala**  
**Salumi di 1° Qualità**  
**Pasta Artigianale**

Carni Italiane  
di 1° Qualità  
Agnelli e Capretti  
Paesani  
Salsicce al Vino

tutta la qualità e la convenienza direttamente a casa tua

081. 531 1479

CONSEGNE GRATIS!

VIA SAN GIACOMO, 44 - POLLENA TROCCHIA (NA)

# Lisalfer

di Salvatore Lipardi

**Impresa Edile**  
**Lavori in Ferro**  
**Manutenzione e Riparazioni in genere**  
**Progettazione e Realizzazione**  
**Ristrutturazione e Allestimento negozi**

Sede: V.le degli Oleandri, 1 - Cercola (Na) Officina e deposito: Via A. De Curtis, 55 - Cercola (Na)  
Info: 335 6248145 - e-mail: salvatorelipardi@alice.it

# intralot

**Giochi e Scommesse**  
**Sport e Ippica**

Gk.alliance  GAME MACHINE  
SALA SLOT e VLT



calcio



tennis



ippica

Via Don Minzoni, 101 - Cercola (Na)  
tel. 081 5550929

**RISTORANTE - PIZZERIA**

**EVER GREEN**



ZUPPA DI COZZE

FAGIOLI E FRUTTI DI MARE

FAGOTTINO "EVER GREEN"

SERVIZIO A DOMICILIO

EdV info: 338 3284746

Via Della Corte, 72 - Cercola (Na) Tel. 081 7743645

**Napul'e Nott**

**PIZZERIA - RISTORANTE**

Il posto giusto per le feste in famiglia

*Pizza e cucina tradizionale Napoletana*



chiuso il martedì

APERTI A PRANZO

CONSEGNE A DOMICILIO

Via V. Cozzolino - P.co Europa, Pollena Trocchia (Na) Tel. 081 530.49.09



**BED & BREAKFAST**

**SOMMAVESUVIO**



Via Cavour, 36  
Pollena Trocchia (Na)  
Tel e fax 081 897 2669  
Cell 366 534 2374

info@beb-sommavesuvio.it  
www.beb-sommavesuvio.it  
www.facebook.com/BeBSommavesuvio

## La caduta di un "anarchico griffato": i Carabinieri arrestano Carmine Esposito



**ASCESA E DECLINO Carmine Esposito, una vita al massimo**

**Sant'Anastasia** - Il primo cittadino, Carmine Esposito, eletto con il centro destra ma uscito dal Pdl tempo fa, è stato arrestato dai carabinieri di Castello di Cisterna con l'accusa di corruzione. Il sindaco che è anche medico anestesista all'ospedale Cardarelli, avrebbe ricevuto una mazzetta da una ditta che si era aggiudicata nei mesi scorsi l'appalto per la raccolta dei rifiuti nel comune vesuviano. Sull'accaduto indagano i magistrati della Procura della Repubblica di Nola, guidata dal procuratore Paolo Mancuso. Le indagini sono state delegate ai carabinieri che nel frattempo, in più occasioni e in presenza del legale del sindaco Esposito (il prof. Della Federico Il Vincenzo Maiello) si sono recati a casa del primo cittadino e al Municipio dove Esposito trascorreva gran parte del suo tempo. "Abbiamo una linea difensiva solida. Questa vicenda presenta molti punti oscuri" il commento telegrafico del Prof. Maiello. In questi giorni

l'udienza per il fermo di convalida. Sarà lì che maiello giocherà le carte della difesa. Paolo Mancuso capo della procura di Nola che ha ordinato l'arresto di Esposito ha già parlato di "una vicenda assai grave". In città non si parla d'altro, ma a bassa voce. Esposito infatti gode di un forte carisma ed è ben voluto da gran parte della popolazione. Anche i partiti dell'opposizione hanno un profilo decoroso, senza inutili sciaccallaggi. "La vicenda è grave - affida ad una nota Grazia Tatarella, segretario del Partito Democratico - ed è giusto che la magistratura chiarisca tutto presto. La città è sgomentata". Intanto si aspetta la comunicazione ufficiale che dovrebbe pervenire all'Ente tramite la Prefettura nei prossimi giorni sulla possibilità (in caso di impedimenti, come previsto per legge) della sostituzione del sindaco da parte del suo vice, in questo caso l'assessore Vincenzo Romano.

**Luana Paparo**  
redazione@loravesuviana.it

### "Anche gli imperatori pagano i debiti!"

A me Carmine Esposito, presentatomi una volta e visto si e no tre, stava simpatico. Mi dava l'impressione di uno abbastanza indipendente che per puro narcisismo e per riscatto ci teneva al benessere del suo territorio. Un imperatore del suo regno, compreso lungo i territori della 268 che non esitò a chiudere quando mieteva troppe vittime. Uno che si inventa cose geniali e che scende in strada (griffatissimo, penso per vezzo suo e non per ostentazione) per sentire la gente e controllare direttamente che le cose vadano bene. Il sindaco che pensavo tutti i

Comuni disgraziati come i nostri meritassero. Quando (dal regno Unito) mi han detto dell'arresto, ho chiamato un amico alla catturandi, ne stavano arrestando un altro, poca soddisfazione, ma era tutto vero. Son rimasto male e deluso, perchè Esposito non è stupido, il prof. Maiello è un principe del foro, ma se quei soldi a qualsiasi titolo fossero stati lì, a me lascia l'amaro in bocca. Quasi che certe volte anche il mestiere nostro sia davvero inutile e anche gli "imperatori lungo i confini della Statale" si sporchino nel fango.

**Paolo Perrotta**

## Nicola Marrone, a sei mesi dalla vittoria: "Abbiam guardato bene tutto, ora partiamo!"



Dopo una fase di start up, si attende un Nicola Marrone di spessore

**Portici** - A sei mesi dalla chiusura della campagna elettorale che ha visto Nicola Marrone e la sua coalizione vincere a Portici sulla compagine capeggiata dal PD, l'ex giudice del Tribunale di Torre Annunziata racconta ai nostri taccuini i suoi primi mesi di governo cittadino. **Sindaco, può esprimere un suo giudizio sull'operato dell'attuale amministrazione ad oggi?** Difficile poter esprimere un giudizio completo in questo momento. Perché le condizioni delicate delle casse del comune e la riorganizzazione della macchina amministrativa ci

hanno permesso ad ora di salvaguardare quasi esclusivamente l'ordinarietà. Adesso comincerà il nostro lavoro vero e proprio. **Quali sono i progetti avviati, e quali quelli futuri?** Innanzitutto solo adesso abbiamo potuto riorganizzare l'assetto della Leucopetra, e approvare un bilancio già quasi del tutto speso. Abbiamo sollecitato la Soprintendenza a esprimere un giudizio sui lavori di riqualificazione di Piazza San Ciro, e firmato un protocollo d'intesa col comune di Napoli per la riqualificazione del litorale. Ora i nostri sforzi saranno indirizzati nel

### Maledetto debutto...

*Portici è come il San Carlo. Quando entri e sai che ci ha ballato Pina Bausch, c'è soggezione. Penso l'abbia provata anche Enzo Cuomo, sapendo che in quel Municipio aveva amministrato un campione come Leopoldo Spedalieri. Poi Cuomo ha imparato, superato, doppiato e triplicato non solo a Portici, ultimamente dimenticandosene un po', con la scusa dei mandolini. Nicola Marrone, però ha i numeri per fare una gran bella figura. Dovrebbe solo rimboccarsi le maniche e prendere un po' di buon cuomismo e dell'ottimo spedalierismo. Lasciando gli eccessi ai predecessori.*

p.p.

riqualificare le zone cosiddette di periferia. **Ecco, appunto: i commercianti del Centro Storico lamentano da anni una situazione critica. Cosa si sente di dire agli abitanti del "Borgo Antico"?** Che non mi sono assolutamente dimenticato di loro. Il censi-

mento fatto per regolarizzare gli "abusivi" né è una testimonianza. La riqualificazione del Centro Storico, di Via Università e di Via Dal Bono sarà al centro del mio operato di Sindaco. Stiamo analizzando la situazione del mercato coperto, e abbiamo fatto partire una manifestazione d'interesse per cercare di capire cosa fare dell'area... perché è da qui che cambieranno le sorti della zona mercatale. Inoltre in questi giorni ci sarà un incontro col Prefetto per cercare di contrastare anche la microcriminalità e assicurare il rispetto della legalità. Col Prefetto discuteremo anche del caso di "Ciro a Mare". **Come giudica l'opposizione messa in campo dal PD ad oggi?** Nel penultimo consiglio comunale ho intravisto un tentativo di opposizione collaborativa. Prima non posso dire di aver visto la stessa cosa. **Negli ultimi mesi si sono rincorse voci riguardanti il ritiro deleghe di ben 4 assessori della sua Giunta. Quale è la situazione della maggioranza e della giunta comunale?** Nessun ritiro deleghe, né tanto meno dimissioni o crisi. Si è trattato solo di una discussione normale tra alcune forze della maggioranza, che pertanto rimane unita e compatta.

Dario Striano  
redazione@loravesuviana.it

## A.N.P.A.

CENTRO SERVIZI PENSIONISTICI - ASSICURATIVI - LEGALI

SPECIALE CESSIONE DEL V AI PENSIONATI  
FINO A 80 ANNI E A DIPENDENTI

Per ogni prestito erogato un fantastico  
"OMAGGIO"

CONSULENZA PENSIONISTICA

- Invalidità civile - cecità - sordomuti
- Pensione Inabilità lavorativa;
- Accompagnamento
- Pensione sociale
- Pensione vecchiaia / Anzianità
- Ricorsi / Cause Pensionistiche

Via Nola, 9 - Somma Vesuviana (NA)

(S.S. 268 uscita Somma Vesuviana - Saviano a dx 800mt)

Tel. 081 8931269 - Cell. 346 2442230 - e-mail: consulting.anpa@tiscali.it

## La Vignà




Azienda  
Agrituristicca  
Cucina Tipica

Via Vigna, 22  
Pollena Trocchia (NA)  
Tel. 081 5311233  
Cell. 333 2029781



di **Ciro Sannino**

Derattizzazione  
Disinfestazione  
Manutenzione Giardini



Lavori eseguiti da  
Personale Specializzato per  
Enti Pubblici e Privati,  
Condomini, Uffici, Negozi,  
Stabilimenti, Comunità

Via Marconi, 18 - Pollena Trocchia (Napoli) Info: 339 1241773

## Bilancio e fondo sociale, l'affondo di Giulio Vicedomini

Massa di Somma - E' stato approvato il bilancio di previsione relativo all' esercizio finanziario 2013 con 7 voti favorevoli e 2 contrari da parte dei consiglieri Boccarusso e Vicedomini. "Oggi approviamo un bilancio che, dopo un anno ha visto modifiche e cambiamenti continui da parte del Governo partendo dall' IMU alla Tares, abbiamo avuto la fortuna di mantenere rispetto al 2012 quella che è stata la pressione fiscale non aumentando Tarsu e addizionale IRPEF" afferma il primo cittadino Antonio Zeno; inoltre - l' amministrazione si sta seriamente impegnando per risolvere la problematica evasione- conclude quest' ultimo. In merito a quanto risponde con un intervento il consigliere dell' opposizione Ciro Boccarusso ritenendo falso quanto detto precedentemente dal Presidente del Consiglio - per quanto concerne la Tarsu non è affatto vero che il costo non è aumentato ma, risulta essere passata da 4,05 euro a 4,20 euro a mq". "La Tarsu viene pagata solo dal 40% della po-



La vice sindaco Rosa Olimpo e Giulio Vicedomini

polazione massese - continua Boccarusso - e sul territorio ci sono fabbriche che producono rifiuti e non sono per niente censite. Consiglio all' amministrazione di rivolgere uno sguardo più attento e trovare dei fondi per aiutare i più deboli". Sulla difensiva replica l' Assessore Rosa Olimpo, ritenendo l' Amministrazione retta da Zeno particolarmente attenta nei confronti delle fasce deboli, cogliendo inoltre l' occasione per ricordare che nell' ultimo trimestre si sono dovuti accollare anche le spese dell' assistenza specialistica per i minori con handicap,

assistenza che precedentemente veniva garantita dall' Ambito 10. "Sul bilancio si notano le stesse problematiche ed omissioni di sempre, è l' approccio metodologico che usa l' Amministrazione comunale che infastidisce, quest' ultima non ha rispetto per l' intero Consiglio, non permettono confronti e non coinvolgono noi dell' opposizione" replica il consigliere Giulio Vicedomini. Nel bilancio non esiste nulla sullo sport, sulla cultura, solo stanziamenti di somme".

Margherita Manno  
redazione@loravesuviana.it

## Pomodoro flambé. La prima inchiesta su cosa mangiamo



La copertina del libro e il giornalista Gianluca Abate

"Pomodoro flambé. La prima inchiesta su cosa mangiamo" è il titolo dell' instant book del Corriere del Mezzogiorno. In edicola da giovedì 19 dicembre (al prezzo di 2,70 euro più il costo del quotidiano), il libro curato da Gianluca Abate fa il punto sull'emergenza agroalimentare in Campania tra allarmi e allarmismi. Un viaggio del giornalista Gianluca Abate attraverso filiera alimentare e truffe. Le nostre tavole,

un tempo imbandite, sono diventate all'improvviso bandite. Ma è davvero così? I nostri prodotti sono davvero tutti avvelenati? Questo libro è un viaggio al confine tra l'emergenza ambientale e quella mediatica, tra allarmi e allarmismi, con l'unico obiettivo di dare al lettore non una verità assoluta, ma le informazioni indispensabili per dotarsi di una propria responsabile consapevolezza.

# Fisiotraining-Therapy

di Aurelio Borrelli & Figli



- Tecarterapia
- Laserterapia
- Elettroterapia
- Magnetoterapia
- Ultrasuonoterapia
- Interixterapia
- Regenoterapia
- Fisioterapia a domicilio
- Massoterapia
- Massaggio estetico terapeutico
- Massaggio tecarterapico
- Riflessologia plantare
- Personal training
- Posturologia
- Terapia del dolore
- Riabilitazione sportiva
- Riabilitazione tecarterapica
- Riabilitazione post traumatica
- Riabilitazione pre e post chirurgia
- Riabilitazione estetica

consulente ortopedico  
dott. GIACOMO NEGRI



www.fisiotrainingtherapy.it - Via Matteotti, 61 - San Sebastiano al Vesuvio (Na)  
Tel./fax. 081 19363774 - cell. 338 72 78291 e-mail: aurelio.borrelli@fastwebnet.it

## Di Fiore boccia tutto l'operato di Pinto e bacchetta l'opposizione

**Pollena Trocchia - Consigliere Di Fiore, lei quest'anno si trova per la prima volta in consiglio comunale. Che idea s'è fatto della politica a Pollena Trocchia?** La politica in questo paese, di fatto, non esiste. Forse perché nessuno è in grado di farla o nessuno ha voglia di farla. Politica significa fare di tutto per lo sviluppo del territorio, a Pollena si fa di tutto per non farlo sviluppare. Basta vedere le delibere che emana l'amministrazione, a cosa sono dirette, nulla che crei sviluppo o lavoro. Un esempio è il bilancio di previsione per l'anno 2013: zero per il turismo, zero per lo sport, zero per l'imprenditoria, zero per il commercio. **Come vede, invece, il livello di partecipazione attiva della cittadinanza?** I cittadini non partecipano. Al fronte di un paese che è fermo, urbanisticamente e turisticamente, a cinquant'anni fa, ci sono i cittadini

che sono fermi al secolo scorso. Non c'è cultura politica. Se la stessa classe dirigente è vuota ideologicamente, vuol dire che lo sono anche i suoi elettori. Le persone si occupano di po-



litica solo per sbocco lavorativo. **Qual è la sua idea di opposizione, dunque, alla luce di questo disincanto?** Controllare quello che fa l'amministrazione, cercare di non farle fare troppi errori, dare dei consigli che, però, non vengono ascoltati. Purtroppo c'è poco da fare,

il consiglio comunale è diventato inutile. Si va lì solo per alzare la mano e non per discutere. Anche perché non ce n'è mai motivo, essendo le decisioni già prese prima dell'eventuale confronto. **Quali sono state le proposte che, fino ad oggi, lei ha portato in consiglio e che non sono state ascoltate?** In consiglio non ho portato niente perché il consiglio non serve a niente. Le poche idee che ho portato sono state ignorate. In futuro dirò quello che posso dire, voterò a favore di ciò che condivido e contro di ciò che non condivido. Ma la "battaglia"bisogna farla in altre sedi, il problema però è che anche l'opposizione manca. Ci sono troppi contrasti politici. **Per concludere, come vede il futuro di questo paese?** E' un dormitorio. Se andiamo avanti così, vedo solo un inevitabile declino.

**Marco Terracciano**  
redazione@loravesuviana.it

## Borse di studio agli universitari meritevoli



Il sindaco Pinto e l'assessore Pasquale Fiorillo

**Pollena Trocchia - L'amministrazione comunale retta da Francesco Pinto propone un' iniziativa a favore degli studenti universitari immatricolati nell' anno 2013-2014 che consiste nell' erogazione di dieci borse di studio da euro 150,00 cadauna. Alla quota, possono accedere solo gli studenti che si sono diplomati nell' anno scolastico 2012-2013 con un punteggio finale minimo di 80 su 100 e che, non hanno un reddito familiare superiore ai 10mila euro annui. "Le istituzioni devono impegnarsi per consentire a tutti i giovani meritevoli di intraprendere con serenità la carriera universitaria, sono tanti i ragazzi del nostro territorio che si sono diplomati con ottimi risultati, ma sono tante anche le famiglie impossibilitate a sostenere le spese necessarie per affrontare gli impegni universitari dei figli", dichiara il primo cittadino Francesco**

Pinto. "Nonostante le difficoltà economiche siamo riusciti a destinare 1500,00 euro a giovani del territorio che si affacciano per la prima volta nel mondo accademico" premette l' assessore alle politiche sociali Pasquale Fiorillo. "Favorire questi ragazzi significa investire sulle giovani menti del nostro territorio, stiamo lavorando per aver la possibilità di ripetere quest' iniziativa anche in futuro" prosegue Fiorillo. In merito a quest' ultima espressione intervengono anche i cittadini di Pollena Trocchia ringraziando innanzitutto l'amministrazione e, suggerendo nell' ipotesi che in futuro realmente si ripeta questa iniziativa di sostenere qualche studente in meno ma, con un contributo leggermente più elevato in modo da poter realmente secondare una fase iniziale della carriera universitaria.

**Margherita Manno**  
redazione@loravesuviana.it

## Isola ecologica, i chiarimenti dell'assessore Vincenzo Filosa

**Pollena Trocchia - Farsi sentire aiuta. Forse no. Sta di fatto che, in seguito ad una serie di proteste e segnalazioni, l'amministrazione sta mobilitandosi seriamente per risolvere, almeno temporaneamente, i disservizi dell'Isola ecologica di Via Guindazzi. "Delle venticinque tipologie di rifiuti conferibili all'isola per regolamento, solo cinque, attualmente, non vengono conferite, ovvero: pannoloni, medicinali scaduti, pneumatici, solventi acidi e vernici" affermava l'assessore Vincenzo Filosa il 29 Novembre durante il consiglio comunale. A tal proposito, fattagli notare anche l'assenza di un contenitore specifico per la raccolta dei toner esausti, in data 16 Dicembre, recatosi al centro, ha provveduto a sistemare un piccolo cassone per la raccolta di questi. Diversa la situazione**

ne delle altre cinque tipologie, poiché richiedono una sistemazione più specifica e complessa; l'assessore promette l'aggiunta dei vari contenitori, pur senza fissa-



re una precisa scadenza. E' stata recintata, inoltre, l'area di fronte al cancello dell'isola, utilizzata, nei mesi scorsi, a mo' di discarica abusiva. A breve, sempre secondo l'assessore, la via che porta al centro raccolta sarà controllata attraverso l'installazione di vi-

deocamere di sorveglianza (che, in verità, esistono già ma puntano solo sul cancello e l'area circostante e non sulla strada). "La situazione inerente alle convenzioni per lo smaltimento è piuttosto complessa" afferma Filosa "per apportare delle migliorie in tal senso bisogna prima modificare il regolamento con tutti i tempi ad esso connessi. Ciò che possiamo fare è cercare di ritrattare il contratto che abbiamo attualmente con le ditte, in scadenza a fine Dicembre, per evitare di pagare il costo dei viaggi e trasferire tutto su un'unica piattaforma. Per l'anno nuovo ci saranno parecchie novità.". Appuntamento dunque al 2014, per verificare se il centro raccolta di Via Guindazzi comincerà a funzionare finalmente a pieno organico.

**Marco Terracciano**  
redazione@loravesuviana.it

**PUBBLICIZZA LA TUA ATTIVITÀ COMMERCIALE**



**11 comuni + Napoli**  
**25.000 copie GRATUITE**

**www.loravesuviana.it**

**081 8971721**  
**338 3284746 - 338 2279922**  
**commerciale@loravesuviana.it**

## Continua la battaglia di Rino Manzo per liberalizzare il servizio funebre

Era stato il primo comune in cui si era sottoscritta una petizione popolare al fine di annullare il canone, su tombe e loculi, del consorzio cimiteriale che comprende i comuni di Cercola, Massa di Somma e San Sebastiano. A quasi un anno da quella petizione, i problemi che vertono all'interno del consorzio non risultano essere pochi. Il Consorzio Cimiteriale, ad oggi, non ha concesso alcuna possibilità di transigere la richiesta di rimborso formulata. Ha fornito solo una semplice relazione dei costi sostenuti per la ristrutturazione straordinaria dei loculi. "Si tratta di una relazione inutile - ha dichiarato il consigliere comunale Gennaro Manzo - in quanto sono co-

sti che per legge doveva sostenere il Consorzio e non i cittadini privatamente. Noi non ci fermeremo e ricorriamo alla Magistratura - continua ancora il leader dei due movimenti fb, il popolo di San Sebastiano e di Cercola - Per quanto riguarda il Consorzio cimiteriale abbiamo intenzione di far valere i nostri diritti e fare rimborsare tutte le somme che ci hanno fatto pagare illegittimamente".

Nel 2012, grazie alla mobilitazione popolare promossa, si ottenne l'annullamento dei 15,00 euro richiesti come canone, che aveva fatto gravare sui cittadini costi non dovuti. "Ora ricorremo per la restituzione dei 500 e degli 800 euro illegittimamente chiesti ai cittadini - espone



I sindaci del consorzio: Fiengo, Zeno e Capasso. Sotto Rino Manzo

Manzo - con una diffida che ha gettato nel panico molti dei nostri anziani che devono già fare i conti con pensioni misere". Ma c'è un problema di fondo. Infatti, è stata realizzata una ristrutturazione straordinaria che ha determinato l'abbattimento del loculo dato in concessione e la restituzione di un piccolo fornello, violando quindi la concessione stipulata e costringendo i concessionari a pagare somme non dovute. "Ci dovranno restituire il loculo così come era stato dato in concessione e tutte le somme richieste oltre gli interessi" dichiara ferrato il consigliere Manzo. Il Commissario Prefettizio di Cercola, era già stato sollecitato ad intervenire per

liberalizzare il Trasporto Funebre che costa oltre 4.500,00 euro anziché 1.500,00 euro. "Oggi diciamo al Sindaco Fiengo - dice amareggiato Rino Manzo - di mettere mano immediatamente al regolamento per eliminare il monopolio e liberalizzare il mercato. Quello che si sta verificando a Cercola è vergognoso: un monopolio votato da maggioranza e opposizione che costringe i cittadini a pagare costi spropositati rispetto a quanto accade negli altri comuni. Non è possibile che morire a Cercola costi 3.000,00 euro in più rispetto al resto d'Italia. Lo stesso dicasi per i fornelli che andrebbero venduti a 500euro l'uno e che invece vengono

concessi al prezzo di circa 2500,00 euro. Invito il nuovo Sindaco Fiengo a prendere atto di questi problemi e lo stesso dovrà fare la nuova Segretaria comunale di Cercola la quale è anche Segretaria del Consorzio Cimiteriale di Massa Cercola San Sebastiano al Vesuvio con il compito di recuperare i soldi non pagati dai Comuni Consorziati - conclude - Quello che noi stiamo contestando da anni e che l'incapacità dei vecchi personaggi della politica di amministrare i nostri comuni, porta un aggravio di costi e di spese che costringe i cittadini a pagare soldi non dovuti".

Luana Paparo  
redazione@loravesuviana.it



**BENE F** IT  
Centro Sportivo  
Giovanni Paolo II

**CAMPI DA CALCETTO**

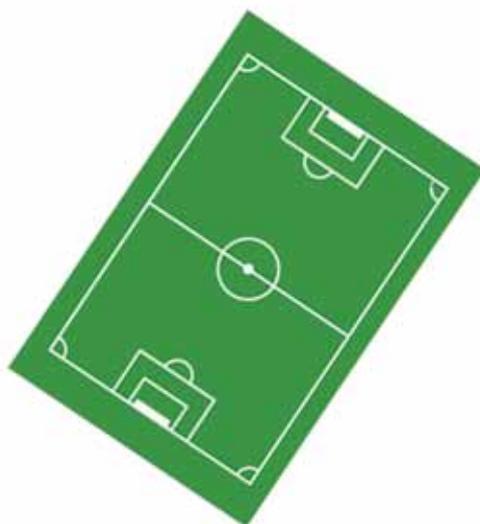
**CAMPI DA TENNIS**

**CAMPO DA BOCCE**

**SPOGLIATOI CONFORTEVOLI E SICURI**

**BOUVETTE INTERNA**

**CAMPI RINNOVATI  
CON ERBA SINTETICA**



Via Esperanto (adiacente al Municipio) - Pollena Trocchia (Na)  
info: 334.2702677 - 334.3100985 - 338.5488588

## San Vito al Vesuvio, terra di ginestre e di tumori. La storia di Mariella e di troppi bui perchè

Si scrive San Vito al Vesuvio, piccola frazione del noto comune di Ercolano, le cui strade si inerpicano sulla salita al cono dell'imponente vulcano. La presenza di discariche abusive (Nel mese di Novembre gli uomini della Guardia di Finanza di Portici ne hanno scoperto, e sequestrato, una nei pressi di un ex campo-giochi per bambini) e non (si pensi all'ex discarica dell'Ammendola Formisano), immerse nel verde della natura che caratterizza l'area, testimonia, però, il fallimento dell'Ente Parco, e del tentativo di riqualificazione della zona. Si scrive "San Vito al Vesuvio", ma si legge "morte": tra le vie della contrada ercolanese, sono molti i residenti che "denunciano" l'aumento dell'incidenza di malattie tumorali. Tra queste vi è Mariella Cozzolino, presidentessa di "Liberiamoci dal Male", comitato civico nato per combattere il "biocidio" del Vesuviano. Tragica la storia di Mariella, attualmente residente a Massa di Somma, ma originaria di quelle terre: "Provengo da una famiglia dove



tutti morivano a 90 anni, e da 30 anni a questa parte, soltanto tra i miei parenti, si contano venti decessi per malattie tumorali". Mariella porta sempre con sé le fotografie di amici e parenti morti. Ne ha tantissime nella borsa: un *malloppo* più grosso, per voluminosità, di un mazzo di carte da gioco. Ce le mostra, raccontandone di ogni soggetto la sua storia: "San Vito è una zona molto colpita da neoplasie. Ho visto morire tante persone: tra queste anche bambini. Una trentina di anni fa, una bambina di appena 7 anni, frequentante la terza elementare della scuola della zona, è morta per un tumore al cervello. Oggi avrebbe 40 anni. I suoi occhi a cinesina riempivano il cuore di gioia. Era bella, tanto bella, fino ai perenni mal di testa, alla paralisi, e alla caduta dei capelli. Ho visto tanti giovani morire per malattie tumorali nella mia terra. Quotidianamente al cimitero vedo padri e madri piangere figli, e addirittura nonni salutare le piccole bare dei nipoti. A Via San

Vito una 14enne ha perso la vita per leucemia. Sembrava che la malattia si fosse fermata, ma non è stato così". La leucemia sembrerebbe il "massimo comune divisore" delle tante storie raccontateci da Mariella: "E' una malattia che colpisce molta gente nella mia terra. Soprattutto i più giovani. 30-40 anni fa per leucemia ho visto morire e soffrire mia cugina 19enne. Portava il mio cognome. All'epoca non vi era alcuna terapia del dolore. E poi Donato, 28 anni: uno sportivo. Si era appena sposato quando ha avvertito i primi sintomi. E ancora, Rosanna: altra mia cugina, deceduta nel '94. Ha lottato tanto prima di lasciare i suoi due figlioletti". Storie di giovani mamme che abbandonano prematuramente la vita e i propri figli. Loro lottano più degli altri, perchè il dolore di lasciare un figlio orfano vince quello della malattia: Ragazzi che conducevano una vita sana, con ottime abitudini alimentari". E' il caso di Nello Ascione, "andatosene" a 20 anni: "L'ho osservato lottare da una finestra. Era un cercatore di funghi. Amava i bambini, e per questo li aiutava nel percorso di catechismo. Stava accarezzando il sogno di aprirsi un'azienda agricola quando il tumore lo ha aggredito". All'interno



**TUMORI VESUVIANI** Troppe vittime, nessuna risposta

della frazione di Ercolano, poi, sembrano esserci zone in cui l'incidenza di malattie raggiunge picchi elevatissimi: "A traversa Belsito, dove un traliccio ad alta tensione spaventa la popolazione locale,- continua Mariella- ho visto morire per un calcinoma allo stomaco, ed uno al polmone due miei carissimi amici. Ma c'è tanta gente che si è ammalata in quella via. Ci sono addirittura casi di SLA". Il volto di Mariella cambia quando ci racconta la storia di suo padre: Giuseppe Cozzolino, che ha esalato il suo ultimo respiro 70enne, il giorno del suo onomastico: "E' da quel momento che la mia vita è cambiata. Da quel giorno ho preso consapevolezza che vi era qualcosa di più malvagio in quelle morti. Mio padre coltivava la terra; amava la sua terra e i frutti che produceva. Non fuma-

va, non aveva vizi. Era una persona positiva e ottimista. Una settimana prima del decesso mi disse "basta che tocco la zappa e mi riprendo". Non è stato così: un mesotelioma pleurico (per 30 anni in incubazione prima di manifestarsi), che da tempo lo aveva ridotto a stare perennemente seduto, e ad uno stato di eccessiva magrezza, me lo ha portato via il 19 Marzo, San Giuseppe, il suo Santo... giorno della festa del papà. Coincidenze che ti fanno stare male. Paradossi che quotidianamente ammazzano il mio paese, San Vito: luogo meraviglioso in cui al mattino senti il profumo dei fiori, vedi l'avvicinarsi delle stagioni, e così ti domani perchè in un paradiso così selvaggio vi sia nascosto questo inferno". Perchè?

**Dario Striano**  
redazione@loravesuviana.it

## La "marcia" di Don Marco e quelli di Ambiente Vesuvio

Il giorno 5 Dicembre, nella Chiesa di San Vito, si è tenuto un convegno pubblico sul tema "Ambiente e salute vesuviana", per discutere delle patologie tumorali che aumentano a dismisura, ormai, in quella zona. Uno dei promotori di questo evento è Padre Marco Ricci, attuale parroco della Chiesa di Sant'Agostino, meglio nota come S. Maria della Consolazione, il quale è stato parroco di San Vito per ben 11 anni; coadiuvato dal gruppo Ambiente Vesuvio. "Non può essere un caso che stiano morendo così tante persone, in quella zona, e tutte per lo stesso

tipo di male. Bisogna fare qualcosa di concreto sul territorio; da uomo di Chiesa posso dire che il Vangelo si vive in queste situazioni". Questo non è soltanto un problema recente, ma è l'effetto collaterale di una situazione che ha avuto inizio più di venti anni fa. "Io sono stato parroco di quelle zone per ben 11 anni e già allora mi veniva raccontato di passaggi notturni di camion che, non solo, disturbavano il sonno degli abitanti



della zona, ma che, poi, lasciavano strani liquidi sulle strade. Gli abitanti di San Vito, stanchi della situazione, organizzarono anche blocchi stradali ma furono costretti a tornare indietro sui loro passi, causa minacce ricevute. Non denunciarono per ignoranza e per paura". Il compito del gruppo Ambiente Vesuvio è quello di sensibilizzare le istituzioni e i media in riferimento a questa grave situazione, diventata, ormai, insostenibile. "Il mio compito e quello di tutto il gruppo è di portare coraggio, conoscenza e speranza. Bisogna aiutare gli ignoranti a conoscere e i paurosi ad avere coraggio.

A noi, ora come ora, non interessa trovare i colpevoli, anche perché ormai il reato sarà caduto in prescrizione. Lo stesso Cardinale Sepe ha scomunicato chi è colpevole di questi reati verso la nostra terra e la nostra gente. Da prete parlo di Vangelo e di bene comune; chiediamo al Sindaco e al Comune una bonifica del territorio e che facciano da veicolo per le Istituzioni più alte affinché non abbandonino la nostra gente". Chi pensa che l'esistenza di rifiuti tossici e discariche abusive riguardi solo la cosiddetta "Terra dei Fuochi" si sbaglia di grosso; anche il territorio vesuviano è colpito da questa orribile piaga e la zona San Vito ne è una dimostrazione evidente, purtroppo.

Salvatore Bevilacqua

## La rivoluzione urbanistica targata Giancarlo Graziani

Il Comune di Sant'Anastasia ha cambiato volto rispetto al 2010, anno in cui è partita l'amministrazione targata Carmine Esposito, al punto tale che c'è chi ha parlato di una vera e propria rinascita urbanistica. Giancarlo Graziani (classe '68) architetto e assessore all'Urbanistica ed ai Lavori Pubblici, confida che "il segreto sta nell'impegno quotidiano che viene profuso per la causa, ma anche nella determinazione del primo cittadino, che da buon comandante monitora tutte le azioni indirizzando la squadra e scandendone i tempi". Ci elenchi brevemente le principali tappe di questa trasformazione. Appena ci siamo insediati abbiamo risistemato tutti gli uffici per riqualificare le strade e ristrutturare gli immobili per innalzare il decoro minimo del paese. Contemporaneamente gli uffici hanno lavorato ad una serie di opere pubbliche. In primis lavori all'ex macello, che diventerà un centro di accoglienza per diverse realtà vesuviane di immigrati. Un segno tangibile della volontà di integrazione di quest'amministrazione comunale e di questa comunità. Quali sa-

ranno le prossime mosse della sua rinascita urbanistica? Ce ne sono veramente tanti. Tra i più importanti l'incubatore di impresa, in località Boschetto, che abbiamo fortemente voluto per poter efficientare l'impresa giovanile ed anche per accogliere quella manodopera fatta da persone più avanti con l'età che sono state espulse dal mondo del lavoro ed hanno bisogno di essere ricollocate.

A dicembre finiranno i lavori per l'isola ecologica, un'opera che, nonostante le tante difficoltà, si è riscontrato essere non solo utile alla città ma anche rispondente alla normativa. Abbiamo allargato via Vallone e adesso stiamo procedendo al completamento fino al territorio di Pollena Trocchia così da renderla una vera via di esodo in caso di emergenza. Riguardo ai tempi, cosa devono aspettarsi i cittadini anastasiani? Tutti i nostri progetti verranno, se non realizzati, sicuramente avviati entro la fine del mandato. Spero però che almeno l'80 per cento sia anche concretamente visibile. Sarebbe la giusta gratificazione per il duro lavoro che stiamo facendo.



Gennaro Addato  
redazione@loravesuviana.it

**CARTOLANDIA**  
-pollena-  
CARTOLERIA E ARTICOLI DA REGALO

Un palloncino per ogni occasione

Pupazzeria & Gadget

**TUTTO PER LA SCUOLA**

TIMBRI DIGITALI (in 5 min.)  
RILEGATURA TESI DI LAUREA  
SERVIZIO FAX - FOTOCOPIE  
RICARICHE TELEFONICHE  
PAGAMENTO BOLLETTE

Auguri a tutta la clientela di un Sereno Natale  
P.zza Amodio, 5 - Pollena Trocchia (Napoli)  
Info: 081 3080403 - Fax 081 8971439

**CAFFETTERIA  
PASTICCERIA  
TABACCHERIA  
SCOMMESSE SPORTIVE**

**Café Sannino**  
your coffee, your drink

LABORATORIO DI PASTICCERIA  
E ROSTICCERIA FINISSIMA  
SERVIZIO CATERING

Produzione Artigianale  
Panettoni e Dolci Natalizi

Via Garibaldi, 50 - Pollena Trocchia (Na) Tel. 081.5301281

TABACCHI  
BETTER  
LOTTO  
SuperEnalotto  
PUNTO RICARICA  
TORALDO

## Caan e Mercato di via Lufrano, è pace (politica) fatta. Le accuse di Petrone

Volla - Il mercato ortofrutticolo di Via Lufrano, chiude o no per essere accorpato al Caan? Se ne è parlato (accesamente) nell'ultimo Consiglio Comunale. "Ho un camion pieno di cavolfiori. Domani mattina dove lo porto?" Questa una delle frasi significative pronunciata più volte da uno dei rappresentanti dei lavoratori del mercato accorsi nella sala consiliare, in attesa di delucidazioni. Più di duecento i presenti. Prima del consiglio comunale, c'era stata una riunione tra l'amministrazione e i rappresentanti del mercato, che avevano fatto un notevole passo avanti nella loro posizione, convinti che il trasferimento al CAAN - mercato agroalimentare di Napoli sito a Volla - fosse l'unica soluzione legalmente perseguibile. Poi, l'assedio in consiglio comunale. E', poi, venuta fuori la proposta di un tavolo tecnico con i vari attori del processo, Prefettura e Regione in testa, per trovare il modo legale di prorogare e consentire il passaggio graduale e indolore nel CAAN. Saranno avviate le trattative per il tavolo tecnico. L'accordo è il seguente: il Caan, società di cui il Comune è socio di maggioranza,

presieduta da **Lorenzo Diana**, rinuncia alla presenza fisica del mercato del pesce all'ingrosso negli spazi di Volla ma non alla gestione, e quindi alla riscossione dei canoni. I servizi amministrativi verranno esercitati dal personale del Centro agroalimentare di Volla. "Questo implicherà un risparmio per le casse comunali - affermano **Iannello ed Esposito** consiglieri comunali del gruppo Ricostruzione democratica - i dipendenti del Comune che prima afferivano al mercato ittico potranno essere destinati ad altre mansioni". "Il trasferimento del mercato di Volla al Centro Agroalimentare rappresenta un'opportunità sia per gli operatori e lavoratori del mercato oramai chiuso che per lo stesso Centro Agroalimentare - dichiara **Valentina Sanfelice di Bagnoli**, amministratore delegato presso il caan - Sono in corso delle intese precise tra noi ed il sindaco di Volla **Angelo Guadagno** che assieme al **Presidente Lorenzo Diana** sta cercando di gestire al meglio la questione. I neo operatori avranno a disposizione degli spazi dignitosi e saranno accolti dalla nostra struttura in maniera che la



La protesta, l'ad Valentina Sanfelice di Bagnoli, Lorenzo Diana e Pasquale Petrone

loro attività possa migliorare ed implementarsi giorno dopo giorno. E' chiaro che ai diritti corrispondono doveri e ci aspettiamo quindi che i nuovi conduttori rispettino come tutti gli altri il regolamento di mercato ponendo le proprie attività ad un livello di maggiore organizzazione economica ed imprenditoriale, più consona oramai ai tempi moderni." L'opposizione, che in consiglio comunale aveva abbandonato l'aula, dopo l'accesa deatriba con la maggioranza di Guadagno, ha dichiarato: "La situazione a cui si è arrivati con lo storico Caan mette in evidenza le varie e gravi

responsabilità delle varie amministrazioni dal '96 (anno del primo accordo di programma) - ha esposto **Pasquale Petrone** - altre 5 amministrazioni compresi i commissari (Navarra, Mastrogiacomo, Ricci, Guadagno e commissari) hanno firmato accordi, con mancanza di lungimiranza dell'attuale amministrazione che non doveva arrivare a questo punto perchè a conoscenza già da mesi della problematica, la situazione non solo mette a rischio i lavoratori e quindi manda per strada 100 famiglie ma mette a rischio un patrimonio economico, sociale e culturale, una nostra identi-

tà, ci sono responsabilità che appartengono al passato, in quanto non sono stati rispettati accordi di programma per le infrastrutture. Tutta la politica 20 anni fa ha voluto il Caan sul territorio di Volla, perché ritenevamo che la venuta a Volla potesse rappresentare quelle peculiarità che creassero sviluppo e attività connesse. Ad oggi sembra che questo grande atto di forza delle opposizioni e della cittadinanza, abbia ammorbidito i cuori dell'amministrazione e pare che si siano convinti a dare un permesso temporaneo."

**Luana Paparo**  
redazione@loravesuviana.it

## In manette Gennaro D'Amico, faceva parte del gruppo di fuoco dei Mazzarella

Gli agenti della Squadra Mobile della Questura di Napoli, lo scorso 2 dicembre, dopo numerose ricerche e verifiche, hanno eseguito un'ordinanza d'arresto nei confronti di Gennaro D'Amico, 39 anni, uno dei componenti del commando che, il 28 marzo del 1996, uccise Vincenzo Rinaldi e Luigi De Marco nell'ambito di una guerra di camorra tra le famiglie Rinaldi e Mazzarella nata per il controllo degli affari illeciti nella periferia orientale della città. Il gip del Tribunale di Napoli ha emesso anche un'altra ordinanza, nei confronti del boss Vincenzo Mazzarella, detenuto in Francia e ritenuto il mandante di quel duplice omicidio. Il provvedimento

rimarrà, però, in sospeso fino al completamento della procedura di estensione delle procedure di estradizione. Secondo quanto emerso nelle indagini coordinate dalla DDA partenopea, all'omicidio presero parte anche Vincenzo Sarno e Fabio Caruana - attualmente collaboratori di giustizia - e Ciro Spirito, nel frattempo deceduto. Durante l'agguato - che vide anche la partecipazione di elementi ritenuti appartenenti al clan Sarno di Ponticelli, all'epoca dei fatti alleato dei Mazzarella - rimasero feriti anche altre due persone, Ferdinando Striano e Francesco Argentato.

**Luana Paparo**  
redazione@loravesuviana.it



## Dopo la denuncia è scomparso



Cercola - Aveva denunciato di esser stato minacciato a causa di un debito che aveva contratto. Le indagini sulla scomparsa di Salvatore Tarantino, il ventiquattrenne di cui si sono perse le tracce lo scorso 2 dicembre, stanno imboccando la tragica strada della lupara bianca. Si continua ad indagare in varie direzioni, questo è certo, ma una delle piste che sta impegnando la polizia nelle ricerche del barista scomparso porta dritta alla criminalità organizzata e, purtroppo, ad un tragico epilogo della vicenda.

## Affido familiare, gli stati generali a Massa di Somma su iniziativa di Rosa Olimpo

Si è tenuto Mercoledì 11 Dicembre presso la sala consiliare del Comune di Massa di Somma un convegno informativo e formativo sull'istituto giuridico dell'affidamento familiare a tutela del diritto di ogni minore ad avere una famiglia. L'evento, proposto dall'Assessorato Servizi alla Persona, Politiche educative e infanzia, nella persona del vicesindaco dott.ssa Rosa Olimpo e, dai Servizi Sociali del comune con la piena condivisione del Sindaco dott. Antonio Zeno, si è svolto nel trentennale della legge sul diritto di famiglia; un esito che ha coinvolto diverse agenzie educative e formative del territorio, cittadini, psicologi, sociologi e vari operatori del sociale, sensibili alla problematica dell'affido. Hanno presenziato ed intervenuto in molti, tra loro il direttore sanitario ASL NA3 SUD Salvatore Langella, il Delegato ai rap-



Momenti del convegno sull'Affido familiare

porti istituzionali UNICEF CAMPANIA dott. Mimmo Pesce, Mario Iavarone, giudice Onorario presso il Tribunale minorile di Napoli. Moderato dalla psicologa Agnese Criscuolo, l'evento è stato accreditato dall'Ordine Professionale degli Assistenti Sociali della Regione Campania, la stessa

dott.ssa Gerarda Molinaro e il dott. Raffaele Felaco hanno autorizzato l'utilizzo del logo e concesso dei crediti formativi. Madrina della convention, la dott.ssa Antonella Liguori, amministratrice della Casa di Cura Nostra Signora di Lourdes di Massa di Somma, clinica nella quale nasce la vita ad

ogni ora del giorno e della notte. Presenze valide e fondamentali ma, il vero tocco di charme è stata la presenza della dott.ssa Margherita Dini Ciacci, Presidente Unicef per la Regione Campania e vicepresidente Unicef Italia; quest'ultima durante il convegno ha dato simbolicamente la cittadinanza onoraria a Gabriella, la prima bambina nata a Massa di Somma da genitori stranieri. "L'Assessorato a me affidato ha voluto attraverso questo convegno, unire intorno allo stesso tavolo tutti gli interlocutori dei bambini per un confronto su un argomento così importante quale l'affidamento familiare e, per costruire insieme la rete necessaria a garantire ai minori del territorio dell'abito NA24 la tutela, il benessere e soprattutto la famiglia", conclude l'Assessore Rosa Olimpo.

Margherita Manno  
redazione@loravesuviana.it

## L'Associazione di Coppola vendeva i pacchi del banco alimentare

Somma Vesuviana - Bottiglie d'olio, pacchi di pasta da un chilo, scatole di legumi, pane, formaggio, pomodori pelati e latte. Una spesa del valore commerciale di circa 50 euro, venduto in pacchi assortiti da 6 euro l'uno, con un ampio risparmio per gli acquirenti. Peccato che il tutto è ben confezionato da imballaggi con evidenti scritte "Prodotto non commerciabile". Si tratta degli aiuti che la Comunità Europea manda mensilmente ai vari banchi alimentari, lo scopo è tra i più nobili: aiutare i poveri. Ma Giovanni Coppola, presidente dell'associazione "Fantasia Cooperazione e Sviluppo", è accusato di averne fatto un vero e proprio business illegale. In un capannone nella periferia della città, adiacente alla sua abitazione, secondo le prime ricostruzioni, vendeva a chiunque si presentasse forniture alimentari abbon-



L'invio di Striscia la Notizia a casa Coppola

danti e a prezzi stacciati, che ritirava gratuitamente ogni mese al distributore del banco alimentare di Fisciano, in provincia di Salerno. A comprare, in base a quello che sta emergendo dalle indagini, c'erano ogni mese proprietari di ristoranti, privati cittadini ed esponenti di altre associazioni, in una vera rete di omertà ai danni dei più deboli. La truffa è venuta fuori grazie alle segnalazioni giunte alla redazione de Le Iene. Ad incaricarsi di

filmare cosa avveniva ogni mese si è occupato il gruppo che fa capo a Giulio Golia. Nel video è possibile vedere una folla di persone acquistare il cibo, quasi come ad un supermercato, caricare l'auto e andare via. La fornitura è stata sospesa, ma le indagini continuano: gli inquirenti stanno battendo varie piste per ricostruire la rete di persone e associazioni coinvolte.

Daniele De Somma  
redazione@loravesuviana.it

## Lorenzo Methodio: "Dal Comune devono chiarire"

"Da questa storia emergono tre livelli di responsabilità: il primo riguarda le associazioni che ruotavano intorno a Fantasia, il secondo riguarda l'amministrazione che, se sapeva è ovviamente complice di un fatto gravissimo e se non sapeva ha peccato di negligenza. Il terzo livello è quello dei privati cittadini, che pur di risparmiare dei soldi hanno privato famiglie povere di un sussidio destinato al loro mantenimento." A parlare è Lorenzo Methodio, candidato a sindaco de La Città Cambia alle scorse elezioni, il primo a dichiarare, durante la campagna elettorale che "nelle politiche sociali

dell'amministrazione Allocca c'erano zone d'ombra". "Oggi - continua Methodio - Raffaele Allocca è di nuovo sindaco e l'assessore Tommaso Granato è stato confermato alle politiche sociali, segno intangibile che nella scorsa amministrazione ha svolto bene il suo lavoro. Occorre che in questa storia l'amministrazione faccia chiarezza. Inoltre faccio appello ai cittadini che sapevano e hanno girato la faccia da un'altra parte: tanta omertà è assolutamente vergognosa per tutto il nostro territorio. Mi auguro che situazioni come questa non accadano mai più".

Daniele De Somma



Si tratta di vere e proprie truffe ai danni non solo dei clienti, ma anche dei gestori tariffari di appartenenza. Quella che segue è una pratica piuttosto diffusa nei grandi centri, dove il numero del personale non consente un rigido controllo da parte dei team leader e, soprattutto, dove la registrazione del contratto viene effettuata dagli stessi operatori telefonici che, per questioni di tempo, non trasmettono la chiamata al proprio capo reparto per la conferma. Prima di proseguire bisogna chiarire un aspetto del contratto di lavoro di un operatore tipo: la resa mensile, ovvero il numero di contratti che riesce a chiudere con i clienti, è determinata unicamente dal consenso vocale al contratto. Dunque basta un "sì, accetto le condizioni" dall'altra parte della cornetta, per garantire una tacca in più nella resa giornaliera del dipendente. Appurato ciò, ecco un esempio di chiamata/truffa: l'operatore contat-

## Troppe truffe: attenti ai consensi vocali per l'acquisto di piani telefonici



**Truffe da Call Center: non importa la penale per il cliente, ma vendere il contratto**

ta il cliente di una determinata compagnia telefonica per proporre un'offerta, più vantaggiosa, di quella stessa

compagnia. Non potendo l'intestatario del contratto firmarne un altro a suo nome, l'operatore consiglia di

firmarlo a nome di un diverso membro della famiglia assicurando che si tratta di un escamotage per raggiara-

re il controllo qualità e non pagare la penale sul contratto già esistente (falso). Seguono una serie di indicazioni fasulle sui vantaggi offerti dalla nuova tariffa (falsa dichiarazione di iva inclusa, costo di attivazione valido per un numero di mesi di molto inferiore a quello reale) che, trovata la giusta combinazione tra cliente credulone e abilità dialettica dell'operatore opportunisto, portano a compimento la resa attraverso il consenso vocale. In sostanza, il "nuovo" cliente pagherà la penale sul vecchio contratto e iva e costo di attivazione su quello attuale, trovandosi a sborsare un onere gravoso e non previsto. L'operatore potrà quindi presentare al proprio capo reparto il contratto stipulato, ai danni anche della compagnia telefonica che non avrà raggiunto un contratto con un nuovo cliente, e tener salda la propria postazione.

**Marco Terracciano**  
redazione@loravesuviana.it

## A Portici avvelenano gli animali, qualcuno intervenga! Presto

**Portici** - Dopo la strage dei nove gattini, molto probabilmente avvelenati nei pressi del Convento di Piazza San Pasquale, i Verdi di Portici chiedono ad alta voce che venga eretto un simbolo nel luogo del ritrovamento dei corpicini, privi di vita: "Sarebbe una forte testimonianza- dice Franco Santomartino, leader dei "Verdi" di Portici- dell'amore e del rispetto che la stragrande maggioranza dei cittadini nutre per tutti gli animali della città". Lo scorso 13 Dicembre, a Portici, su segnalazione de volontari dell'Abeta Onus, associazione che da anni si occupa del benessere e della tutela degli animali, una colonia di gatti è stata trovata morta a Piazza San Pasquale, a pochi passi dall'omonimo Convento.

Sull'atto vile e barbarico, commesso da "anonime bestie", stanno indagando le forze dell'ordine locali. Forte la pista dell'avvelenamento date le minacce nei confronti della colonia felina, segnalate alla polizia municipale dai volontari dell'associazione porticese, ad opera di alcuni abitanti degli stabili accorpati al convento. La situazione desta preoccupazioni dato che nei giorni precedenti un'altra colonia felina a Via Moretti, altri due gatti e un Setter bianco inglese nei pressi del Bosco sono stati trovati morti per presunto avvelenamento nel Comune della Reggia. L'esame autoptico a breve potrà fornire ulteriori e più chiare informazioni sulla vicenda.

**Dario Striano**  
redazione@loravesuviana.it



## Le bestie non sono loro, ma chi li tratta male!!!



**Se non ti senti una bestia e conosci qualcuno che maltratta gli animali o peggio ancora li fa combattere tra loro, segnalaci la storia privatamente. Noi la gireremo ai carabinieri e alla polizia e pretenderemo che si intervenga.**  
loravesuviana@gmail.com

## Bollicine pezzotto



Bollicine pezzotto a Napoli e in Provincia. Imperversa, in questi periodi natalizia lo champagne fasullo. Una vera e propria ondata di falsi che ha suscitato l'attenzione dei carabinieri dei Nas di Napoli, sempre allerta contro sofisticazione e cloni dei brand più famosi. Le bottiglie erano, infatti, etichettate con il marchio "Moët & Chandon" e "Veuve Cliquot Ponsardin", ma all'interno c'era solo vino spumante di infima qualità. Tre persone sono state arrestate dai carabinieri del Nas di Napoli per avere prodotto e messo in commercio bottiglie di champagne "pezzottato".

## La Croce Rossa in campo per la sicurezza stradale

**Pollena Trocchia** - "Ci sono Anch'io" così si chiama il progetto sull'educazione alla sicurezza stradale proposto al dirigente scolastico dell'Istituto Comprensivo Statale "G. Donizetti" da parte della Croce Rossa Italiana di Pollena Trocchia. Un progetto ideato dal delegato CRI area V gioventù Francesco Mignano che vedrà luce a Gennaio 2014 con un target di alunni frequentanti la seconda media. Unico scopo quello di aumentare la consapevolezza tra i ragazzi di essere agenti di cambiamento per il sociale. Sono stati già pianificati tre incontri formativi e una manifestazione in piazza, tre incontri che prevedono inizialmente una parte teorica seguita da una parte pratica in cui gli alunni si impegneranno a sviluppare disegni, foto, brochure informative, video,



Domenico Filosa e il gruppo di CR di Pollena Trocchia

materiale che verrà poi esposto durante la manifestazione. Il progetto prende vita dall'esigenza di diminuire il numero degli incidenti stradali del territorio campano, i quali purtroppo non coinvolgono soltanto automobilisti distratti e imprudenti ma persone che si ritrovano sulla strada in bicicletta o semplicemente

attraversando sulle apposite strisce pedonali. "Saranno i ragazzi a spiegare i significati dei materiali sviluppati durante il corso, il nostro è un modo per renderli parte attiva del cambiamento sociale a cui aspira tutta la collettività" spiega Domenico Filosa.

**Margherita Manno**  
redazione@loravesuviana.it

## I giovani del Forum in aiuto delle famiglie in difficoltà



**Sant'Anastasia** - Una raccolta di beni di prima necessità per le famiglie più bisognose del paese. È l'ultima iniziativa del Forum dei Giovani di Sant'Anastasia, organizzata "per rendere più sereno il Natale di tutti". La raccolta è stata una vera e propria gara di solidarietà tra i cittadini anastasiiani. È andata avanti per tutta la seconda settimana di dicembre nella sede

nostra chiamata - ha dichiarato Federico Bianco (20 anni), membro del direttivo del Forum. "Adesso gli alimenti raccolti verranno consegnati alla Croce Rossa ed al nucleo di Protezione Civile locale che si occuperanno di smistarli alle famiglie realmente bisognose di un aiuto. C'è stato molto entusiasmo e ora speriamo - ha aggiunto - che si riesca a confezio-



ufficiale dell'ente giovanile oltre che all'esterno dei principali supermercati della cittadina e si è conclusa con l'appuntamento di domenica 15 in piazza Arco. "Sono soddisfatto di come la popolazione ha risposto alla

nare un buon numero di pacchi alimentari da poter donare alle famiglie. In tal caso non escludo che la stessa iniziativa venga riproposta nei prossimi anni".

**Gennaro Addato**  
redazione@loravesuviana.it

## Legambiente: la Circumvesuviana è la peggiore ferrovia d'Italia

La settimana scorsa è arrivata la consacrazione in un rapporto di Legambiente: la Circumvesuviana è la ferrovia peggiore d'Italia. A dirla tutta, dubbi non ce n'erano, considerata l'entità dei disservizi e delle proteste aumentate a dismisura negli ultimi anni. Sono mesi che i vertici aziendali e i governatori, regionali e nazionali, cercano di trovare la soluzione alla crisi attraverso un piano di rientro economico. Tanto fumo fino a qualche giorno fa. In data 2 Dicembre, infatti, è stato sottoscritto un protocollo d'intesa tra regione Campania e Ministero dei Trasporti per il risanamento dell'EAV. In cifre: circa 700 milioni di euro dalla regione per coprire l'enorme debito della holding, e 200 milioni appartenenti ai fondi FAS (fondi per le aree sottoutilizzate) finalmente sbloccati. I binari sembrano dunque quelli giusti, eppure le proteste dei dipendenti non si placano, cosa che rischia di compromettere fortemente la già



precaria situazione dei trasporti pre natalizia nei prossimi giorni. Attraverso una lettera ai sindacati, l'azienda comunica che sono 74 i dipendenti in esubero, tutti appartenenti al settore amministrativo e tecnico. Per scongiurare i licenziamenti, è molto probabile il ricorso ai "contratti di solidarietà difensivi", i quali prevedono una riduzione del monte ore lavorativo e la conseguente riduzione del salario. Dura la replica delle OO.SS: "è una decisione inaccettabile dal nostro punto di vista" spiega Domenico De Siena sindacalista Faisa Cisl "la riorganizzazione dell'azienda deve

avere come fulcro il riassetto dell'aspetto gestionale, non possono sempre tirare in ballo i dipendenti. Gli amministratori devono essere in grado di riparare ad un loro danno con il minore impatto possibile sui lavoratori". A conferma del clima difficile e del disordine in cui versa il TPL non solo vesuviano, si colloca il flash mob del 16 Dicembre organizzato dai cittadini del comitato "No al taglio dei treni della Circumvesuviana", che ha mostrato l'altra faccia del problema, quella dei pendolari stanchi e afflitti che vogliono farsi sentire.

**Marco Terracciano**  
redazione@loravesuviana.it

## Entro gennaio l'apertura del centro per disabili

"Sono in dirittura d'arrivo i lavori di sistemazione dell'immobile di proprietà comunale in via Mazzini: la struttura ospiterà a partire dal 2014 il Centro diurno per diversamente abili e il Punto di ascolto per le famiglie" si legge in un comunicato stampa del comune di Pollena Trocchia. Secondo il vicesindaco Salvatore Auriemma, la struttura aprirà ai cittadini entro e non oltre il mese di Gennaio. L'obiettivo è quello non solo di accogliere i bisogni e le necessità dei diversamente abili, ma anche quello di venire incontro ai dubbi e

all'esigenza di confronto delle famiglie che potranno rivolgersi al Centro d'ascolto guidate da esperti in materia. Il progetto, già in itinere nella precedente amministrazione Pinto, si configura come uno dei punti più importanti del programma elettorale del sindaco, ed è stato reso possibile attraverso un finanziamento chiesto e ottenuto dalla Provincia di Napoli e dai fondi comunali accantonati nel tempo per la realizzazione e il funzionamento della struttura.

**Marco Terracciano**  
redazione@loravesuviana.it





*Le api dispettose*



Protezione Civile



Cooperativa Sociale  
"FASMJLA"



A.P.S. "Innuendo"

# Marry Christ'...MASSA

*Per festeggiare l'inaugurazione del Parcheggio di via Ascoli organizziamo su proposta dell'Amministrazione Comunale e del Sindaco tre giornate di festa grande, Bancarelle natalizie, gonfiabili, la casa di Babbo Natale, animazione, musica, cibo e divertimento... ..naturalmente tutto gratis per augurare a tutti Voi BUONE FESTE*

**VI ASPETTIAMO IN VIA ASCOLI**

**VENERDI 20 DICEMBRE DALLE ORE 11.00 APERTURA MERCATINI,**

**ALLE ORE 18.00 INAUGURAZIONE PARCHEGGIO, animazione con gonfiabili e Babbo Natale in carrozza per le vie del Paese. Karaoke e piano Bar e per tutti cioccolata e torte in abbondanza. Fuochi d'artificio.**

**SABATO 21 DICEMBRE ORE 10.00 APERTURA MERCATINI, tutta la giornata animazione con gonfiabili, Babbo Natale distribuirà dolcetti e caramelle. ALLE ORE 19.30 per tutti gratis GNOCCHI ALLA SORRENTINA, buon VINO e sorpresa degli CHEF, serata allietata da Karaoke e musica.**

**DOMENICA 22 DICEMBRE ORE 10.00 APERTURA MERCATINI, fino alle ore 13.00 animazione con gonfiabili, giochi, Karaoke e Babbo Natale distribuirà dolcetti e caramelle.**

*Festeggiamo assieme la crescita della nostra città!*

L'Assessore  
Agostino Nocerino

Il sindaco  
Antonio Zeno



*..la Qualità  
prende forma...*

## nuovo show-room

- pavimenti • rivestimenti • igienici
- rubinetteria • parquet • arredo bagno
- oggettistica • camini • tutto per l'edilizia

[www.leceramichevesuviane.it](http://www.leceramichevesuviane.it)

Via Garibaldi, 145 POLLENA TROCCHIA (NA) ☎ 081 5302310







**V<sup>a</sup> Edizione**  
**Presepe Vivente**  
 Pollena Trocchia

*"Natale e nella stanza di Gesù e di Maria, e in mezzo al campo e al campo, nel campo della città come il Po del Po"*

**Venerdì 27 e Sabato 28 Dicembre 2013**  
 dalle ore 19.00 alle ore 22.00  
 Borgo Antico di Pollena

**Villa Egea**  
 Eventi

MASSA DI SOMMA (NA) - Tel. 081.5742323  
 www.villaegea.it - info@villaegea.it

Questa manifestazione è contro il consumo lampante

## Troppi morti sulla Stratale del Vesuvio, in arrivo Vergilius



Strada Statale Rosso Sangue, serve una manutenzione seria

Per le mappe è la SS 268, per tutti "l'Est Vesuvio", arteria stradale che mette in comunicazione la provincia di Napoli con quella di Salerno, toccando la maggior parte dei comuni vesuviani: da Cercola fino a Boscoreale, passando per Pollena Trocchia, Sant'Anastasia, Somma Vesuviana, Nola, San Giuseppe Vesuviano, Terzigno, Poggioreale, e Boscotrecase. Una superstrada lambita ogni giorno da centinaia di pendolari, che mettono a rischio la loro stessa sicurezza: la 268 è infatti tristemente famosa come "la strada della morte". Tantissimi sono stati gli incidenti su questo tratto d'asfalto di circa 30 km a doppio senso, dove due corsie di traffico sono separate da una semplice striscia continua. I lavori di adeguamento sono stati avviati e per alcuni chilometri è possibile trovare carreggiate separate e corsie di sorpasso, ma ad oggi sono fermi e non si sa se saranno completati in tempi brevi. I sindaci dei vari comuni interessati, oltre a lamentare continui problemi di sicurezza, denunciano anche traffico eccessivo sulle strade cittadine, proprio perché questa arteria è del tutto inadeguata al volume di traffico che ospita. Oltre ad essere la principale via di fuga in caso di eruzione del Vesuvio. "Allo stato attuale la 268 è inadeguata come via di fuga, - conferma Maurizio Casamassima dirigente della sezione di Napoli della polizia stradale - ma ci preoccupa anche il com-

portamento di tanti cittadini che non rispettano le regole. I maggiori controlli degli ultimi mesi si stanno rivelando efficaci ma c'è ancora tanto da fare." A questo proposito il dirigente dell'Anas, Eugenio Stefano Gebbia, ha annunciato: "Sulla 268 arriverà Vergilius, un sistema che rileverà la velocità degli automobilisti, che noi riteniamo essere molto efficace". Si tratta dell'evoluzione del sistema di tutor attivo sulla rete autostradale che presto sarà adottato sulle strade statali. Nel frattempo però su questa strada gli incidenti si moltiplicano. A nulla serve il limite di 50 km/h perché i controlli sono rari e frammentati. Gravissimo l'incidente del 5 maggio scorso dove ha perso la vita un'intera famiglia: Salvatore Monda, di 41 anni, Annamaria Sorrentino, di 38, e i tre figli Gaetano, Vittoria e Angela rispettivamente di 12, 16 e 17 anni. I primi 4 morirono sul colpo, mentre Angela venne estratta viva dalla Fiat 500 dove viaggiava con tutta la famiglia, ma perse la vita poche ore dopo in ospedale. Si trattò di un impatto tra due auto, quella dei Monda e l'Audi Q5 di Emilio Ambrosio, che viaggiavano su opposti sensi di marcia. Salvatore Monda era un imprenditore di Marigliano: oggi il suo panificio, che dava lavoro ad una decina di persone, è chiuso, gli eredi non sono riusciti a tenere in vita nemmeno lui.

**Daniele De Somma**  
 redazione@loravesuviana.it

**EUROBET** Caffè

BAR PASTICCERIA  
 SCOMMESSE SPORTIVE  
 POKER ONLINE - SALA SCOMMESSE  
 SUPERENALOTTO - TRIS  
 TOTOCALCIO - GRATTA E VINCI

consegne  
 a domicilio



Tel. 081 482820 - Via Don Morosini, 17/19  
 San Giorgio a Cremano (Na)



**Sono il regalo più bello per il Natale!!!**

**Auguri a mamma e a papà,**  
**dal piccolo grande**  
**Michele Di Sieno**

## Massimo Ranieri festeggia i Gigli patrimonio dell'umanità



Nola si prepara a festeggiare il riconoscimento Unesco che ha riconosciuto la festa della macchina dei Gigli di Nola come patrimonio immateriale dell'umanità. Una grande festa all'insegna della musica con il concerto Le note degli angeli che si svolgerà nel duomo di Nola, per la regia di Giovanni Caccamo. La kermesse musicale sarà condotta da Massimo Giletti e Maddalena Corvaglia e andrà in onda in prima serata e in tutto il mondo su Rai Italia domenica 22 dicembre e anche lunedì 23 dicembre alle ore 20.30 su TV 2000, ma al fianco della Corvaglia ci sarà Enzo Palumbo. Il riconoscimento Unesco è stato conferito lo

scorso 4 dicembre. Lo show - come spiegato - è dedicato "ai grandi valori della fede, a partire dalla carità, attraverso la figura degli angeli del passato e del nostro tempo cominciando - è stato sottolineato - dalla figura di papa Francesco fino a San Paolino, patrono di Nola". Prestigioso il cast di artisti che hanno dato la propria adesione allo spettacolo. Ad aprire lo show Massimo Ranieri che si esibirà in un classico natalizio Tu scendi dalle stelle (in lingua originale Quanno nasce Ninno) per poi proporre al pubblico un medley dei suoi successi. Tra gli altri artisti che parteciperanno figurano Fausto Leali, Silvia Salemi, Antonio Mag-

gio, Antonino, Piero Maz-zocchetti ed Emanuela Villa, frate Alessandro ed Elhaida Dani. Il concerto si concluderà con un'esibizione corale in cui tutti i protagonisti canteranno 'Happy Day'. Ad accompagnare nelle loro esibizioni gli artisti sarà l'orchestra I suoni del Sud diretta dal maestro Alterisio Paoletti. Non solo musica, ma anche teatro con Paolo Conticini che leggerà un passo scritto da San Paolino e Clizia Fornasie reciterà alcuni passi dei testi sacri. Musica, teatro, ma anche testimonianze della Chiesa con, tra gli altri, monsignor Beniamino De Palma che parlerà della figura di papa Francesco "Un uomo tra la gente".

## Giovanna, 83 anni e zero euro di pensione al mese; vergogna!

Un recente studio condotto dallo Spi-Cgil, in collaborazione con Ipsos, rivela che quasi 1 pensionato su 2 (46,2% della popolazione) fatica ad arrivare a fine mese: nel mese di Novembre è stato sicuramente il caso della signora Giovanna Farel-la, 83enne cittadina porticese. Lo scorso mese l'anziana signora ha ricevuto la pensione mensile pari a zero euro. Tra rata Irpef e a acconto Irpef il saldo è stato completamente azzerato, suscitando lo stupore e la rabbia dell'anziana signora: "Senza alcuna motivazione mi è stata praticamente sottratta

l'ultima pensione ricevuta (ricevuta per modo di dire...). Vorrei sapere la ragione che ha portato a tutto questo. Mai nella vita ho ricevuto pensione così



bassa. Tutte oscillavano dai 400 ai 600 euro. Fortunatamente non mi trovo in

situazioni economiche disagiate (ma neanche in condizioni agiate), altrimenti sarebbe stata impossibile per me arrivare non a fine mese, ma a fine giornata". Durante Novembre 2013 altri casi simili sono stati registrati in tutta Italia: dall'estremo Sud della Penisola, in Sicilia, dove la denuncia di una 87enne di Agrigento ha aperto le danze al caso pensioni a zero euro, fino a Pisa, dove un pensionato si è visto annullare dal suo saldo per le medesime "trattenute Irpef" ben 853,55 euro.

**Dario Striano**

## A Sant'Anastasia il Natale della Parità



**Sant'Anastasia** - Le Associazioni Città del Sole, Qua la Mano, Solid'Arte, A.S.D. Real Vesuviana e Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti con il patrocinio della Commissione Pari Opportunità di Sant'Anastasia organizzano presso il Centro Liguori la prima edizione de "Il Natale della parità e dell'integrazione", lunedì 16 dicembre e a grande richiesta venerdì 27 dicembre. L'intento è quello di creare una città dei balocchi adatta a grandi e piccini con giochi a premi e gare divertenti, con l'obiettivo di promuovere attraverso un momento di svago un modo tutto nuovo di stare insieme senza

barriere ideologiche. Chiunque avrà voglia di mettersi in gioco potrà farlo partecipando ai vari tornei che si susseguiranno nel corso della giornata, dal Braccio di Ferro allo Show Down per passare poi alla classica Tombolata Napoletana a premi, tutti interamente preparati dalle "Api Operose" dei Laboratori Creativi del centro ed infine, una divertente e gustosa gara di Arte Culinaria organizzata dalle mamme dei numerosi utenti del Centro, con una giuria che avrà il compito di premiare il/ la migliore torta salata e dolce della serata.

**Giovanna Terracciano**  
redazione@loravesuviana.it

## Magmart, culture vesuviane

Magmart nasce nel 2010 da un'idea di Daniele 4est e si sviluppa nel tempo come collettivo insieme a studenti e ad altri artisti vesuviani grazie alla loro esperienza professionale e alla passione per l'arte e la propria terra. Musicisti, fotografi e video-maker, un team che lavora a stretto braccio per sostenersi a vicenda e supportare altre realtà della periferia che abbiano in comune gli stessi obiettivi. "Anziché fuggire via noi vogliamo cambiare le cose cominciando dalla nostra terra perché è proprio il Vesuvio che ci ha insegnato a rifiorire fertili" questo è il leitmotiv di Magmart. Magmart dal 2010 ad oggi ha ideato, organizzato e promosso djset, aperitivi culturali, mostre, ed il primo Tattoo-event della provincia campana. Tutto questo anche grazie a chi ha creduto in noi e ci ha dato il supporto di cui avevamo bisogno. Oggi il collettivo si occupa, oltre che dell'organizzazione di eventi, anche della produzione di videoclip e di quella musicale ma soprattutto vanta la collaborazione di realtà altamente professionali come Big Bang Production di Angelo Vanzanella con cui si è legati da un rapporto d'amicizia oltre che di lavoro. Alla produzione musicale e video si affianca la promozione degli artisti: Paolo Termini (chitarrista di Renzo Arbore e docente di musi-

ca elettronica al conservatorio di Avellino), Dubolik (producer che si sta affermando in ambito hiphop ed elettronico), Paolo Polcari (Tastierista e dj degli Almamegretta), 4EsT (con numerose collaborazioni musicali), dj Cioppi (giovane ma talentuoso dj napoletano) e gli Audio Rangers (progetto moombahton-elettronico che vede insieme 4EsT e Dubolik nelle vesti di dj). Oltre agli artisti di cui abbiamo parlato Magmart si avvale della collaborazione di dj Savva uno straordinario dj della scuderia Off Limits di Milano. Insieme al linguaggio musicale Magmart parla il linguaggio dei blog grazie ad Andrea Nocerino ed Ornella Buono che curano la rubrica VAZapp', ospita la net-label Campania Bass Movement e partecipa al "Ballerina Project" di Emanuele Sessa un progetto fotografico che vuole fondere la bellezza e l'eleganza della danza con le bellezze della città di Napoli, progetto questo portato avanti anche dalla nostra Manuela Russo, event manager del Museo Emblema, il quale sarà protagonista della trasmissione Rai sull'arte condotta da Geppi Cucciari. Il 25 Dicembre mega festa Magmart al Frequency di Pomigliano D'Arco  
www.magmartproduction.com  
infomagmart@virgilio.it  
3774870775-3400504882

# Allo Spazio Nea la presentazione di "Sconfinando inchiesta sonora"

Domenica 22 Dicembre alle ore 18.30 presso lo Spazio Nea in piazza Bellini a Napoli, sarà presentato agli addetti ai lavori e non, il progetto SCONFINANDO, inchiesta sonora. Nato dalle menti di Paolo Perrotta, giornalista e direttore responsabile della testata giornalistica l'ora vesuviana ed il musicista, compositore, batterista e producer di origini lucane, vissuto a Napoli e poi trasferitosi a Roma, Angelo Pardi. Nel disco, (undici tracce di cui una sola cantata con dentro un booklet composto di immagini e testi) c'è il Brasile: periferia lontana e il Sud America che per una volta è Sud Italia. Non necessariamente degrado, ma raffinatezza e ricercatezza: leggerezza in musica. Ci sono l'Australia e le periferie cyber, quelle costruite e mai

esistite. Ci sono i volti e i sogni di una generazione e il ricordo "amaro" che ne percepiamo oggi. Da Parigi a Lisbona, passando per Berlino e Copenaghen: il viaggio senza confini tra centro e periferia. Le musiche di Angelo V. Pardi accompagnano i testi di Paolo Perrotta e lasciano libero l'ascoltatore, il lettore, l'osservatore di interpretarne le sfumature. C'è Secondigliano, prima dopo e durante la faida. Ci sono i racconti per musica e immagini del concetto di "confine" e il ricordo di chi l'ha superato. Dentro il progetto, contenitore di sogni e di analisi critiche: Daniele Leroise, Rocco Dimaiolo, Sergio Di Gennaro, Leonardo Laurita, Antonio De Carmine "Principe", Mauro Spenillo "Socio M", Marco Catania, Gianpiero Catoggio, Fran-



**SCONFINANDO**  
inchiesta sonora

Oltre. Andare oltre. Superare una linea definita che demarca uno sguardo, un terreno: una vita. Oppure restare qui, dentro. All'interno dello spazio tracciato fuori dalla linea. "Sconfinando, inchiesta sonora" è questo. È il suono che rinvoca la scena e l'immagine che fissa il sogno. È andare oltre il concetto classico (limite di confine).

Ne discutono con gli autori  
**Fabiana Sera**  
Radio Marto Stereo

**Luciano Brancaccio**  
Sociologia Urbana - Federico II

**Raffaele Savonardo**  
Sociologia dei processi culturali e comunicativi - Federico II

**Alex Giordano**  
Co-Founder Ninja Marketing  
Direttore del Centro Studi Etnografia Digitale

**Principe & Socio M**

**Luigi Solito**  
Spazio Nea

Musica | Angelo V. Pardi  
Testi e Foto | Paolo Perrotta

Presentazione e aperitivo  
domenica 22 dicembre  
ore 18.30

nea  
Via Costantinopoli, 53 - Piazza Bellini (Napoli)  
Tel. 081 451358 - www.spazioinea.it

Oltre... musica testo e immagini oltre il confine nel progetto di Angelo V. Pardi e Paolo Perrotta

cesco Battarino, Davide Afzal, Rocco Dimaiolo, Massimo Mercogliano, Leonardo Laurita, Luigi Scudiero, Luca "Manyus" Gianfrancesco, Francesco Battarino, Roberto Sepe, Arianna Romanella, Marzia Achilli, Sergio Santalucia. Musiche suonate e poi "mischiate" dal synth. Foto di scene che diventano di vita e testi sinopati che raccontano i territori di confine, tra centro e periferia. Ne discuteranno con gli autori, ospiti di Bruno La Mura e Luigi Solito, sperimentatori coraggiosi dell'arte non solo a Napoli,

pàtron dello Spazio Nea a piazza Bellini: Luciano Brancaccio, docente di Sociologia Urbana alla Federico II, Principe e Socio M, Fabiana Sera di Radio Marto, Raffaele Savonardo, docente alla Federico II di Sociologia dei processi culturali e comunicativi, Alex Giordano co founder di Ninja Marketing e direttore del Centro Studi Etnografie digitali. Per info: Angelo V. Pardi 3394206889 - Paolo Perrotta: 3382279922. Facebook: sconfinando inchiesta sonora

Luana Paparo

## Torna Caiazzo con "Liberi Tutti 2.0. Per fortuna che sono terrone"

"Liberi Tutti 2.0. Per fortuna che sono terrone". Questo il nome dello spettacolo di Paolo Caiazzo - il comico sangiorgese - in scena dal 12 Dicembre fino a domenica 22 al Teatro Totò di Napoli. Presa in prestito dal linguaggio informatico, la definizione "2.0" che sta ad indicare una versione aggiornata di qualcosa del passato. "Grillo, Berlusconi e tanti altri ultimamente la stanno utilizzando, ed allora non potevo sottrarmi alla moda" ha dichiarato Caiazzo. "In questo spettacolo riporto in scena Liberi Tutti completamente rivisitato ma che conserva

la collaudata formula di monologhi e personaggi. Mi divertirò a riproporre il Giapponese di Telegaribaldi, il Papà di Colorado e Tonino Cardamone che resiste da Bulldozer a Made in Sud - espone il comico entusiasta - In scena con me tre musicisti: Emidio Ausiello, Franco Ponzio e Mimmo Maglionico. A loro l'ingrato compito di supportarmi e sopportarmi in alcune canzoni concesse da Federico Salvatore. Qualcuno lo ha definito lo spettacolo che meglio mi rappresenta, e forse lo penso anche io!". Si parlerà di Libertà vere o presunte della nostra nazio-



Graffiante e mai volgare, torna il grande Caiazzo

ne. " Sono un italiano nonostante sia un napoletano - ci scherza Paolo Caiazzo - Ed allora non a caso ho aggiunto il sottotitolo Per fortuna che sono Terrone. Buona parte dello show è dedicato alla mia città, ai miei concittadini, alle loro attuali libertà, ed a quelle di derivazione storica dopo l'Unità D'Italia - conclude - Pro-

metto due ore di buona musica, riflessione comiche, emozioni e sane risate! No, non è una promessa da marinaio o da politico, fidatevi! Alla chiusura del sipario, io mi sentirò leggero per aver sfogato, voi rilassati e divertiti, e torneremo a casa liberi Tutti!".

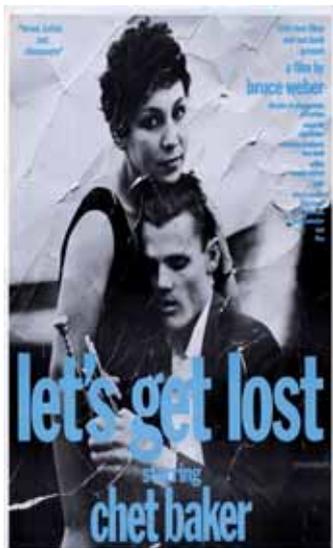
Luana Paparo  
redazione@loravesuviana.it

## La poesia inonda la città

Sant'Anastasia - Si svolgerà sabato 21 dicembre alle ore 10:30 nell'Aula Consiliare del Comune di Sant'Anastasia in Piazza Siano, la cerimonia di premiazione dell'XI edizione del Concorso Nazionale di Poesia "Città di Sant'Anastasia". L'evento è organizzato dal Circolo Letterario Anastasiano e patrocinato dal Comune di Sant'Anastasia. La manifestazione prevede un'introduzione a cura della dott.ssa Mariangela Spadaro, presidente del IncontrArci Circolo, interverranno la prof.ssa Fortuna Parma, Assessore alla Cultura del Comune di Sant'Anastasia, la prof.ssa Ines Antonella Barone, Giunta Esecutiva Ente Parco Nazionale del Vesuvio, il critico letterario prof. Pasquale Gerardo Santella, la dott.ssa Vanina Zaccaria, presidente della Fondazione Lermontov e Giuseppe Vetromile, organizzatore e Segretario del Concorso. I premi speciali sono stati messi a disposizione dall'Associazione Napoli Cultural Classic e dal Lions Club Sant'Anastasia Monte Somma. La Giuria dopo aver attentamente analizzato i 304 elaborati e i 44 libri dei 184 autori partecipanti, prendendo atto della buona qualità della maggior parte dei lavori presentati, ha proclamato i vincitori di questa undicesima edizione. "Si ringraziano tutti i Poeti che hanno partecipato - afferma l'organizzatore Giuseppe Vetromile - con l'augurio di sempre maggiori affermazioni, specialmente per i tanti che non sono rientrati nella stretta rosa dei finalisti, pur dimostrando una grande competenza e qualità poetica".  
Giovanna Terracciano



## Col buon Chet diam fiato alle trombe



Cambiamenti. Dentro e fuori questo giornale. E poi una gran bella emozione, per un progetto incubato per un po' di tempo che oggi prende corpo, forma e digipack. Di solito uso questi spazi per dire come la penso. E siccome assieme ad un amico musicista (con la M) e ad un gruppacchio di Musicisti altrettanto bravi ho dato vita a "Sconfinando inchiesta sonora", vi invito alla presentazione: domenica 22 dicembre alle 18.30 allo Spazio Nea di piazza Bellini. Prima tappa della carovana la cui timeline studieremo a cena io Salvatore Esposito 8che ci darà una mano), Antonio Mengacci e il maestro Angelo Vincenzo Pardi, con spezzatino, patate e funghi.

Paolo Perrotta

## Spezzatino oltre i confini

Infarinare la carne. In una padella sufficientemente grande da poter contenere tutto far sciogliere due noci abbondanti di burro. Aggiungere i due spicchi d'aglio e far rosolare la carne su tutti i lati a fiamma viva. Bagnare con il vino bianco e lasciare sfumare un po'. Aggiungere le patate sbucciate e tagliate a pezzi piuttosto grosso e i gambi dei funghi tagliati a piccoli

pezzi. Salare. Abbassare la fiamma e far cuocere per un'ora aggiungendo di tanto in tanto un po' di brodo caldo (lo spezzatino deve rimanere sempre con un sughetto cremoso). Dieci minuti prima della fine della cottura aggiungere le teste dei funghi tagliate a grandi pezzi.

Aggiungere il prezzemolo e servire caldo.

### GLI INGREDIENTI

1 kg circa di polpa di vitello tagliata a pezzi, 1/2 kg di patate (circa) 1/2 kg di porcini, farina (per infarinare la carne), 1 bicchiera di vino bianco 1/2 litro di brodo di carne, 2 spicchi d'aglio prezzemolo, sale, peperoncino

### IL DISCO

Se lo trovi in giro, tienitelo stretto: Chet Baker Big Band (1954) per la Pacific Jazz. E poi siccome la serata è lunga. "Sconfinando inchiesta sonora", se non altro per ascoltare quali strumenti suono

### IL FILM

Let's Get Lost : È la storia di Chet Baker, trombettista jazz, bianco, tre mogli, quattro figli, un numero incalcolabile di donne, amici, ammiratori. Sleale, infedele, mentitore, affascinante, ebbe rapporto costante solo con la musica e con l'eroina.

### IL DRINK

Vecchia guardia, evergreen: Vodka tonic, con l'aggiunta di tanto lime. Come ai vecchi tempi

### IL VINO

Tausai: rubino intenso, tendente al granato. Ottimo per accompagnare le carni e le discussioni tra amici

**GULLIVER INN**  
PRESENTA  
**CAPODANNO**  
IL VERO NUMERO CHIUSO

**2014**

DOPPIA SALA  
SALA UNO CARAIBICA  
CARIBBEAN FRIDAY STAFF  
SALA DUE CLUB HOUSE  
DJ FABIO S. • VOICE MIMMO PICARDI

**IL VERO NUMERO CHIUSO**  
The Gulliver's Inn - Via Collodi, 5 - Cercola (Na)  
Tel. 081 555.09.09 - 393 97.27.97 e-mail: gulliverbeer@libero.it  
www.gulliverbeer.com FB: Gulliver Inn

**Caffè del PRESIDENTE**

Bar - Caffetteria - Pasticceria  
SuperEnalotto  
Ricariche telefoniche  
Pagamento bollette

consegne a domicilio

Aperto tutti i giorni dalle 6.00 alle 2.00

Tel. 081 276394 - Via De Gasperi, 47/51  
San Giorgio a Cremano (Na)



## Mamme imperfette sul grande schermo

Dopo il successo delle prime due stagioni, trasmesse sia in televisione che in rete, arriva al cinema "Una mamma imperfetta", serie scritta e diretta da Ivan Cotroneo. Sarà proiettata eccezionalmente martedì 17 in 95 sale italiane, di cui otto in Campania. Il quartetto di mamme composto da Alessia Barola, Anna Ferzetti, Lucia Mascino e Vanessa Compagnucci, debuttano sul grande schermo assieme a Fausto Maria Sciarappa, per una puntata speciale da cento minuti. Sarà interamente dedicata all'arrivo delle feste di Natale e all'incombenza dei preparativi: dalla corsa ai regali, al cenone della vigilia, tra equivoci, litigi e riappacificazioni. La serie già in onda su Rai 2 è stata premiata con una media di un milione e mezzo di spettatori a puntata. Di recente, il suo format è stato acquistato anche dalla "Abc-Disney" in America e da altre reti in Francia e Germania.

Antonio Caccavale

Agenzia Viaggi & Turismo

# PUERTO SVAGO

[www.puertosvago.it](http://www.puertosvago.it)

**BIGLIETTERIA  
AEREA  
FERROVIARIA  
MARITTIMA**



**BIGLIETTI PARTITE  
DEL NAPOLI**



**VIAGGI DI NOZZE**



**VACANZE DA SOGNO**



**CROCIERE**



**TICKET CONCERTI**

**...corri in Agenzia scoprirai tante OFFERTE!!!**

**CORSO UMBERTO I, 479 • CASALNUOVO** Info: 081 842 50 65 • [info@puertosvago.it](mailto:info@puertosvago.it)  
le nostre sedi:

**SAN SEBASTIANO** VIA PARCO DEL SOLE, 25 • **CERCOLA** VIA DON MINZONI 175  
**ARZANO** VIA NAPOLI, 270 • **SANT'ANTIMO** C.SO ITALIA, 89/C • **CARDITO** VIA GIOVANNI AMENDOLA, 5  
**CASALNUOVO** VIA N. DELLE PUGLIE, 354 • **CASAVATORE** VIA EMILIO SEGRÈ, 25  
**GRUMO NEVANO** VIA GIACOMO MATTEOTTI, 36-36/A • **MARIGLIANO** C.SO UMBERTO, 563  
**META DI SORRENTO** C.SO ITALIA, 83 • **PORTICI** CORSO GARIBALDI, 162 • **QUARTO** VIA CAMPANA, 293  
**TORRE DEL GRECO** VIA MAZZINI, 19 • **VOMERO** VIA ROSSINI, 2/A

## Roberto Bolle è Quasimodo, anche al Cinema

"La sfida è tirare fuori la bellezza interiore". Così Roberto Bolle descrive la sua interpretazione di Quasimodo, il campanaro gobbo nel balletto "Notre Dame de Paris", tratto dal romanzo capolavoro di Victor Hugo. Uno spettacolo con le musiche del grande Maurice Jarre, che lo scorso febbraio ha incantato la platea della Scala di Milano, registrando sold out per

settimane. Magia che si ripete anche al cinema, in hd e in 150 sale in Italia, di cui sei in Campania. La proiezione, distribuita da "Microproduzioni" e Rai, dura un'ora e mezzo. Sul palcoscenico insieme a Bolle, Natalia Osipova, prima ballerina del teatro Mikhailovskij a San Pietroburgo e dell'American Ballet Theatre a New York.

Antonio Caccavale

